HIROHIKO ARAKI

Filmes que vi recentemente e achei fantásticos: os trabalhos do Michael Mann (como "O Informante" e "Colateral"), as séries do Jason Bourne e também a série de TV, "24 Horas". Os protagonistas desses shows têm um forte senso de profissionalismo e agem como se a determinação deles transcendesse o senso comum de "bem e mal". Eu posso sentir o profundo senso de humanidade desses personagens. Quando reflito sobre as emoções deles, lágrimas começam a escorrer dos meus olhos, e embora todas essas obras sejam 'super cool', eu sempre sinto uma sensação de 'calor' em minhas tripas. E nesse caso, o número 1 é "Fogo Contra Fogo".

STEEL BALL RUN
スティール・ボール・ラン

PROXYONESCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 37

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: NATHAN, YLKAID E GUGA

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED ADVENTURE, GUGA, NATHAN E YLKAID

REDRAWS: COLORED ADVENTURE

REVISÃO: CHARIOT, YLKAID E SILVER

JUMP COMICS

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

UMA NOITE TEMPESTUOSA SE APROXIMA

vol.9

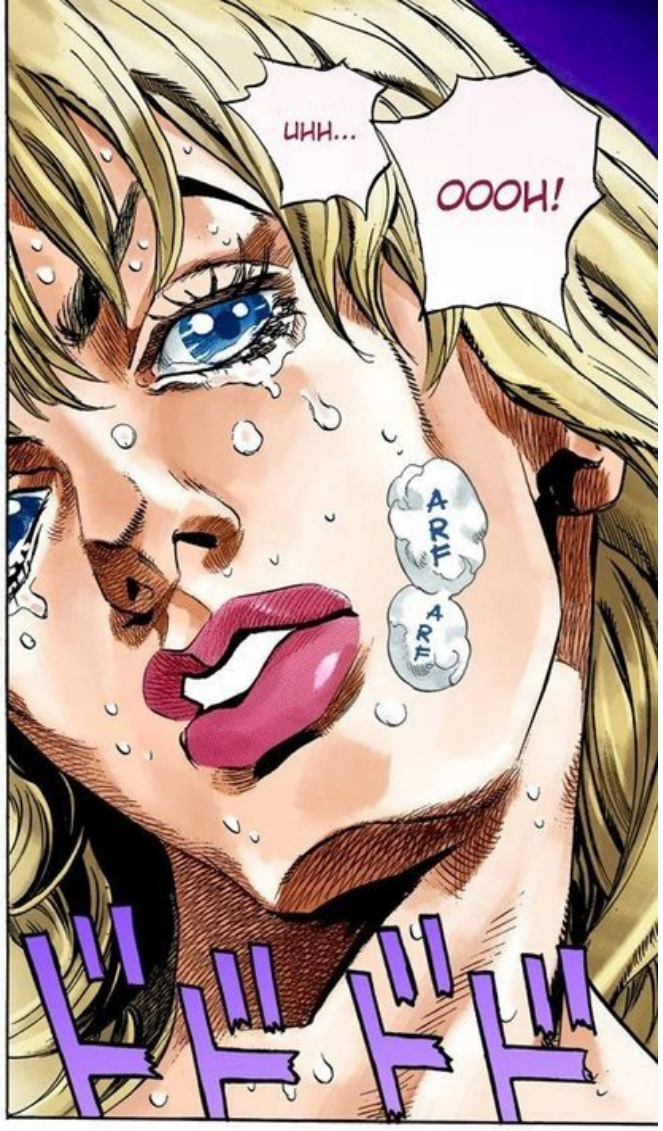
ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#37 A LÁPIDE VERDE
PARTE 2

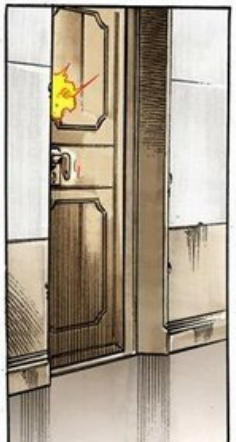
ドゥ
ドゥ

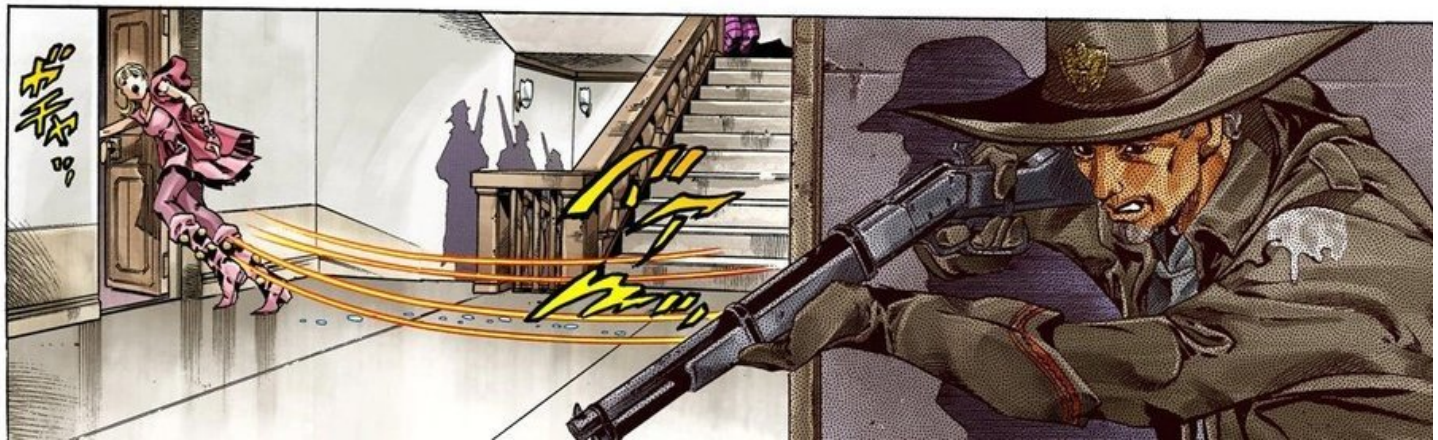
AINDA NÃO CHEGARAM AO ANDAR INFERIOR!
ドゥ
ドゥ
ACIMA!
AAH!
ドゥ
ドゥ
O INVASOR ESTÁ EM ALGUM ANDAR ACIMA!


UHH...
OOOH!
ARF
ARF
ドドドド

VERIFIQUEM TODOS OS QUARTOS DO ANDAR!

ガチャ
ガチャ




ガチャ

VOCÊ ACHA QUE ELE É UM 'USUÁRIO DE STAND'?

BLACKMORE... O INTRUSO ...

PROVAVELMENTE, ELE É 'UM DE NÓS'.

MAS EM MINHA OPINIÃO...

CREIO QUE NÃO. CASO FOSSE, ELE NÃO SE ESCONDERIA DEBAIXO DO POMBAL.

DES~CULPE, SENHOR, MAS EU NÃO TENHO IDEIA ALGUMA ...

MAS A JULGAR PELAS ROTAS E MÉTODOS DO INVASOR, EU SINTO INFORMAR QUE...

ARF ARF ARF

UHH...

OOH...

ARF ARF

SE ELES CONSEGUIREM...

ESTOU ACABADA... ELES VÃO ME ACHAR AQUI.

EU SEREI CULPADA...

E ELE TERIA DE LEVAR A CULPA!

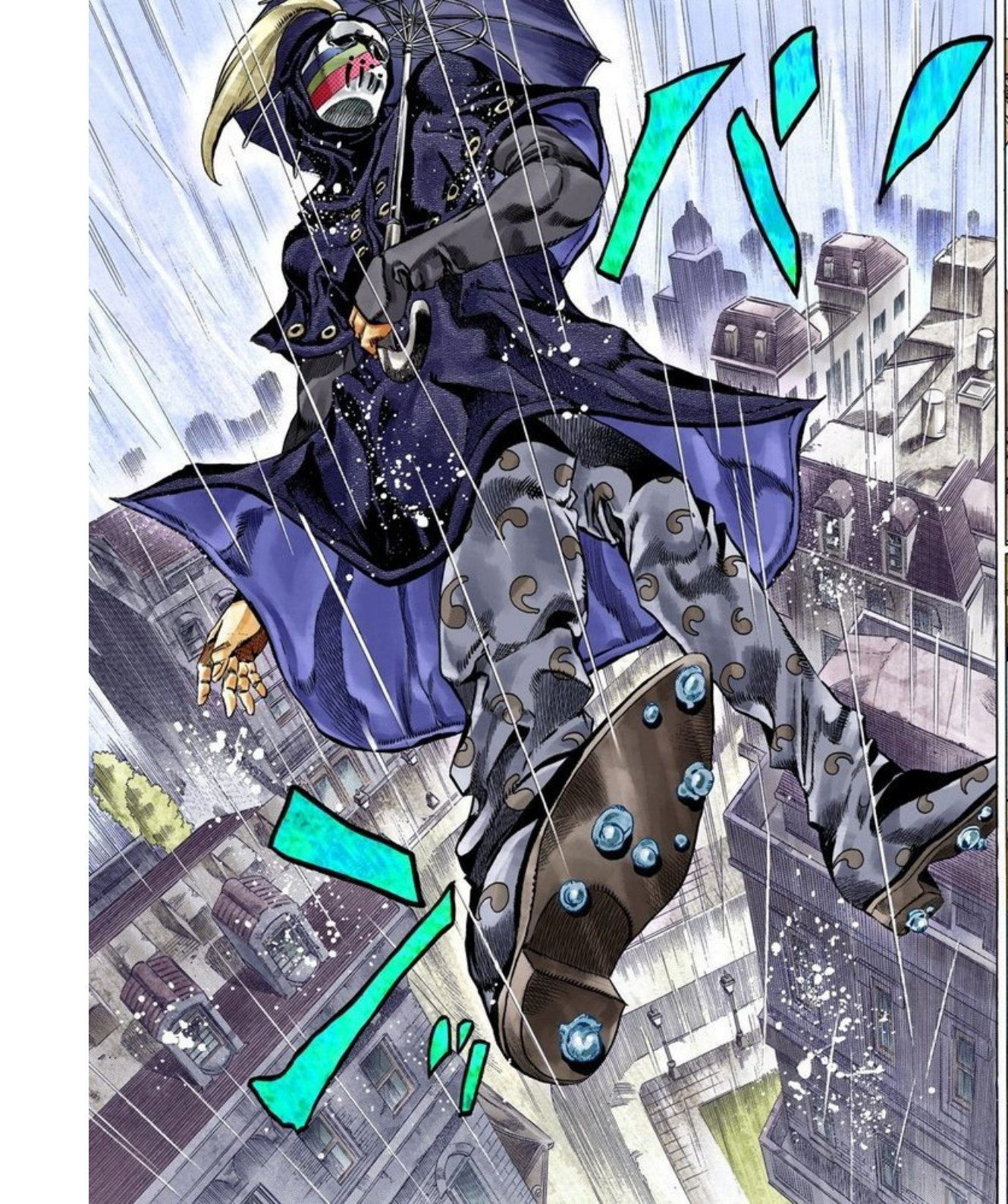
O QUE EU FIZ!...

O QUE EU DEVO FAZER...

UUH... UUH...

TUDO O QUE FIZ FOI PIORAR AS COISAS PARA O STEVEN!

EU DEVIA TER SAÍDO DO POMBAL SOZINHA!

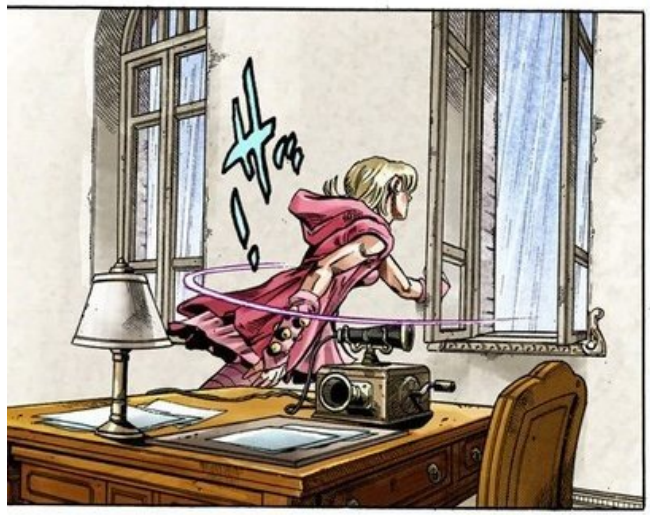


SR. PRESIDENTE.
SE NÓS SEGUIRMOS AS 'GOTAS D' ÁGUA' NO CHÃO, PODEREMOS ACHAR O INVASOR.
INACREDITÁVEL... QUANTOS DE NÓS SABEM SOBRE OS POMBOS?

SE ELE HOUVER RASGADO, RECOLHEREMOS OS PEDAÇOS.
SE ELE TENTOU ELIMINAR OS INFORMES APENAS COMENDO O PAPEL ...
IREMOS RECUPERÁ-LOS, AINDA QUE TENHAMOS DE ABRIR SEU ESTÔMAGO.

EU ENCURRALAREI ELE PELO LADO DE FORA DAS JANELAS...
ASSIM, ELE NÃO PODERÁ ESCAPAR POR NENHUM LUGAR DESSE PRÉDIO.
VAMOS ENCONTRAR OS 'INFORMES' DE RINGO...

ガチャ


ガタッ!

SE EU PUDESSE ME SEGURAR NA PAREDE... E DESCER DE ALGUMA FORMA...
SERÁ QUE EU CONSIGO DESCER AQUI SEM QUE ME VEJAM?

ドドドドド

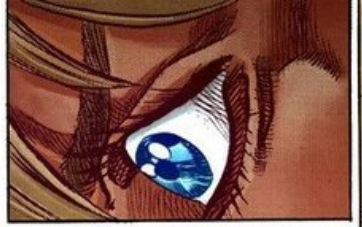
ビチャ

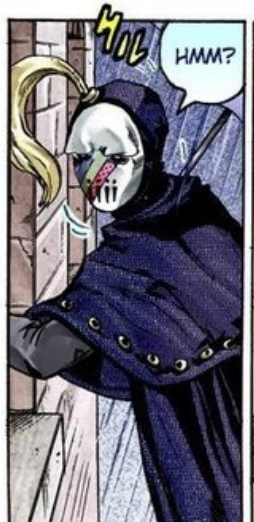
ビチャ
ビチャ
ビチャ
ビチャ
ビチャ

ESTÁ FECHADA POR DENTRO!
ALI! NAQUELA SALA!

ELE ME VIU?!
FUI DESCOBERTA!
ELE... ESTÁ VINDO!
ELE...

O INTRUSO ESTÁ ESCONDIDO NAQUELE QUARTO!
VOU DERRUBAR ESSA PORTA COM A ESPINGARDA!
AFASTE-SE, SR. PRESIDENTE!

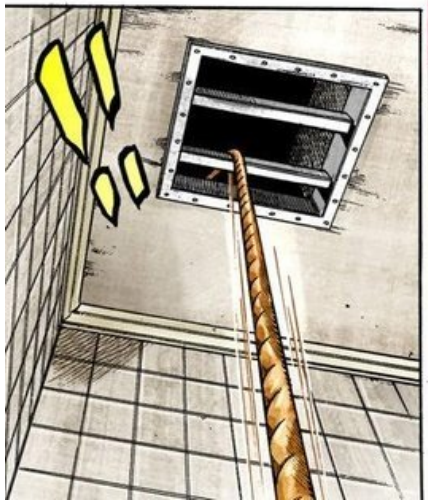



HMM?

.....

BATE
ドドド

ド ド ド ド
AAAH!

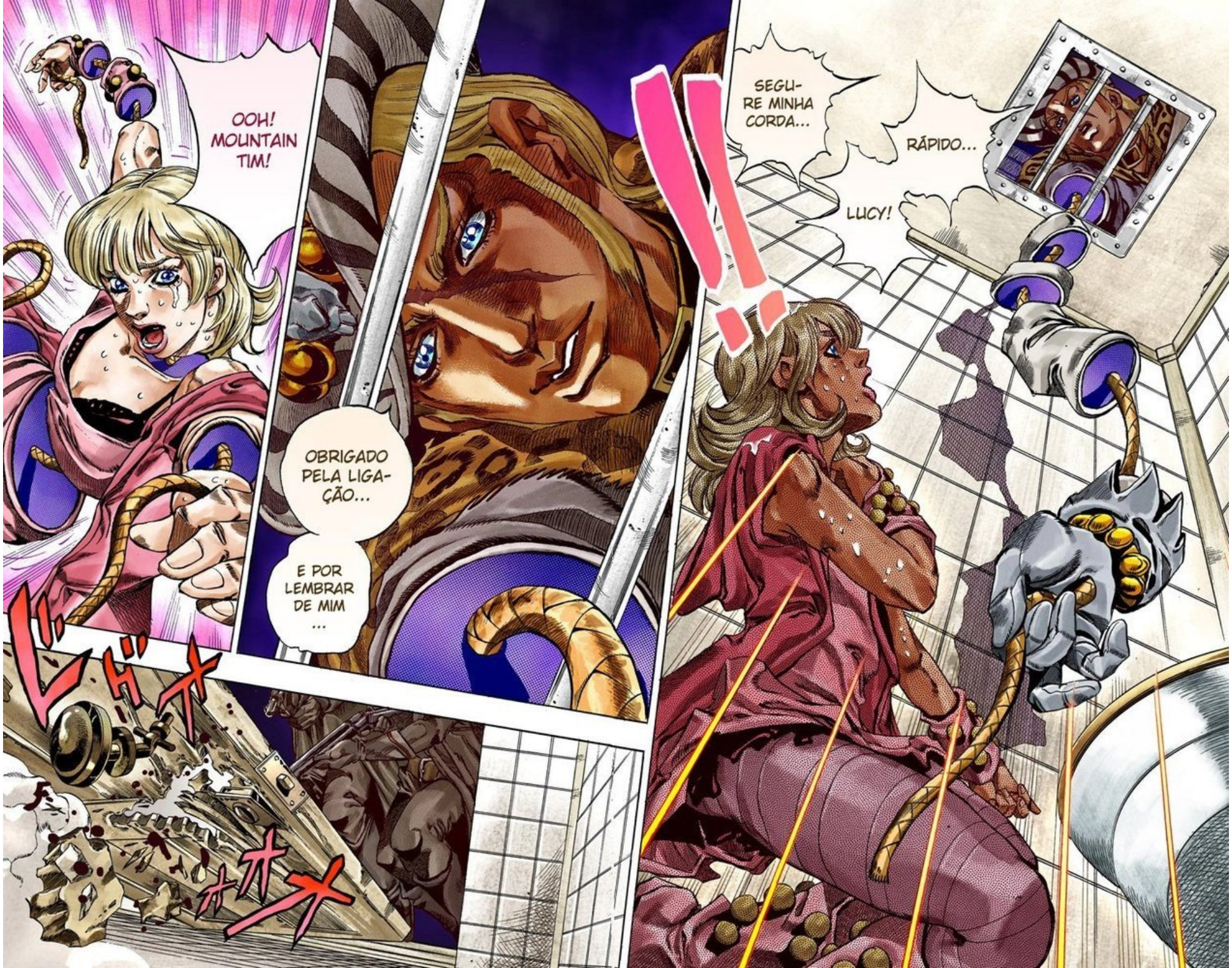


CORDA...
AGARRE NESSA...
MRS. STEEL...

AAGH!
AAH!
ド ド ド

AAH...
AAH...
ド ド ド ド ド

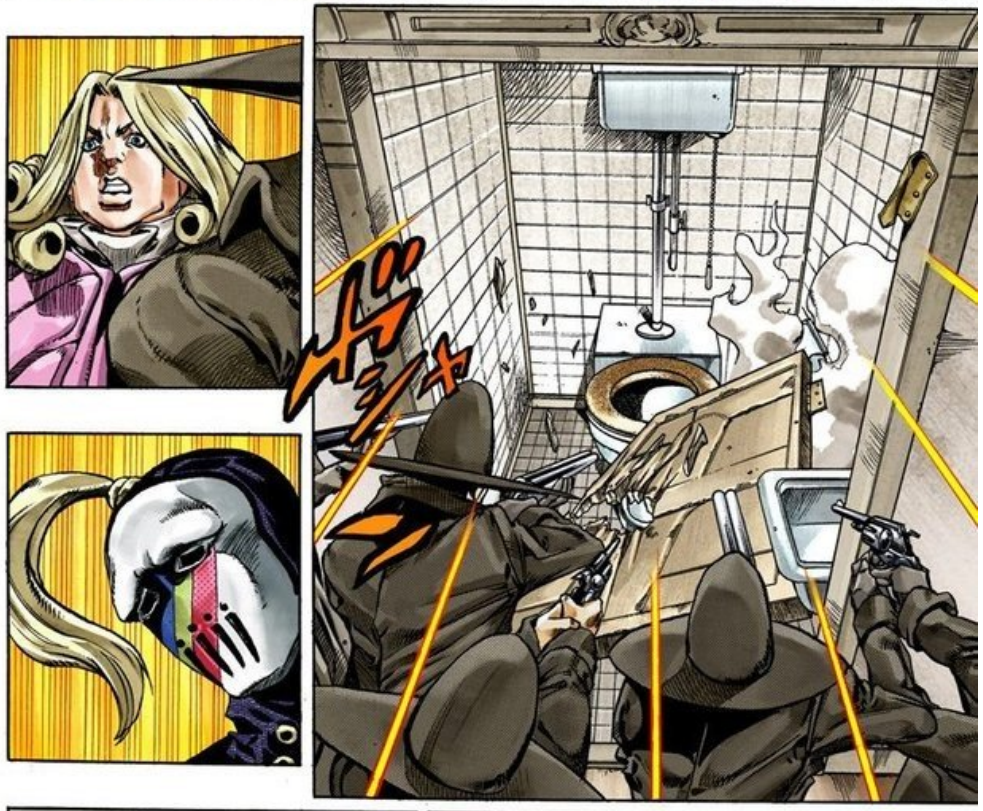
AFASTE--SE, POR FAVOR! IREMOS DESTRUIR A PORTA!
PROTEJAM A SAÍDA DE ESGOTO DO EDIFÍCIO!
VOCÊS AINDA TÊM PERMISSÃO DE ATIRAR!
VIVO OU MORTO, POUCO IMPORTA! RÁPIDO! ELE PODE DAR DESCARGA NAS INFORMAÇÕES!

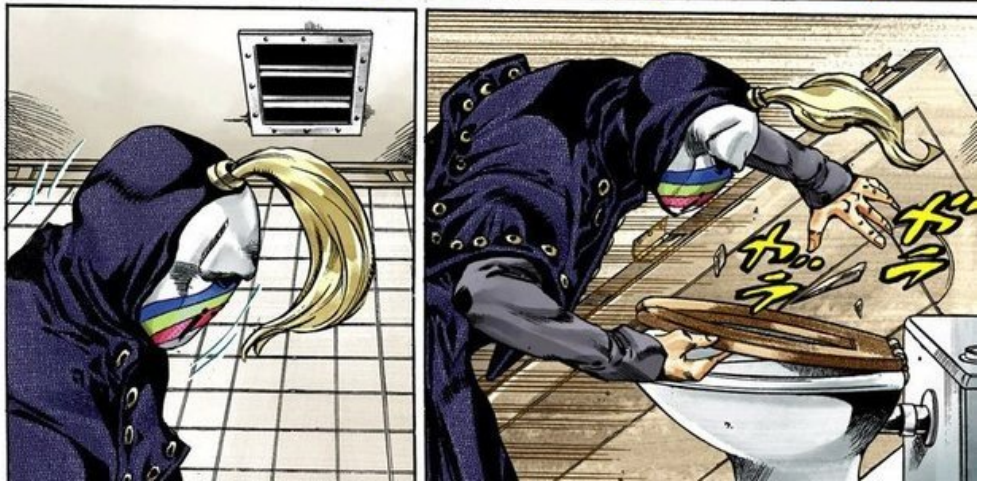

OOH! MOUNTAIN TIM!
OBRIGADO PELA LIGAÇÃO...
E POR LEMBRAR DE MIM ...
SEGURE MINHA CORDA...
RÁPIDO...
LUCY!
!!
ビガガ

QUEM NÃO TEM NADA A VER COM ISSO DEVE FICAR EM SEU QUARTO!
.....
.....
.....
?
NÃO PISEM FORA DA PORTA ATÉ SEGUNDA ORDEM!
VOCÊ SABE O QUE ISSO QUER DIZER, BLACKMORE?!
ONDE ESTÁ O INVASOR?
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
SOU EU, STEEL. QUE CONFUSÃO É ESSA?

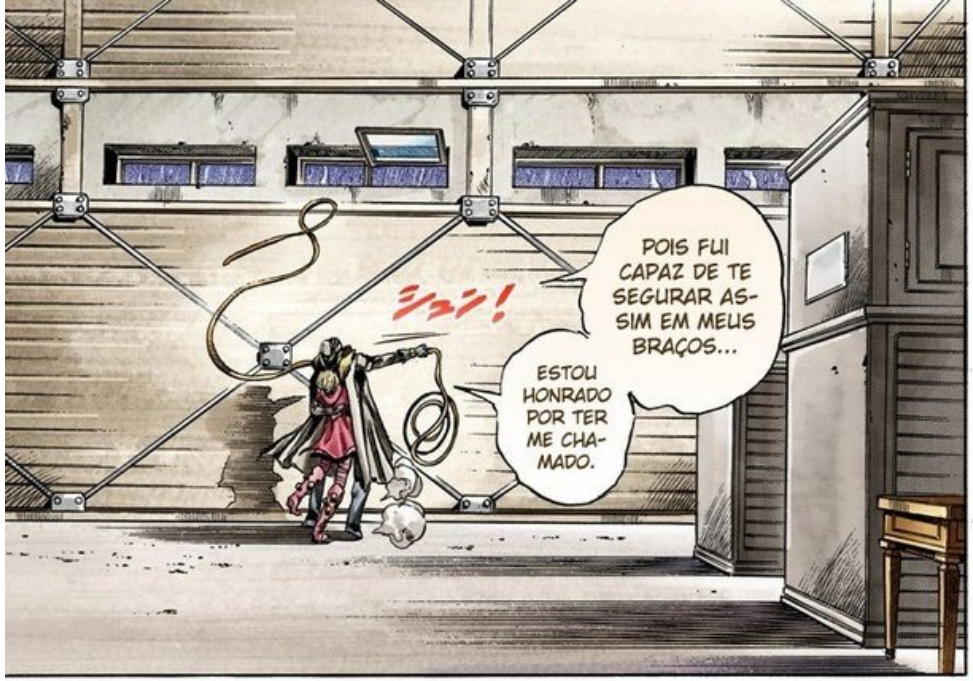
TALVEZ O INVASOR NÃO TENHA FUGIDO AINDA.
SR. PRESIDENTE.
ACHO QUE SÃO 'DOIS' INTRUSOS.
INFORMAÇÕES FORAM ROUBADAS DE MINHA MANSÃO... ISSO NÃO SERÁ TOLERADO!
VOCÊ DISSE QUE O 'INIMIGO' NÃO ERA UM 'USUÁRIO DE STAND'!
O QUE VOCÊ PRETENDE FAZER?!
EXPLIQUE-SE, BLACKMORE!
NÃO SERÁ PERDOADO!

ドガガガ
ドガガガ





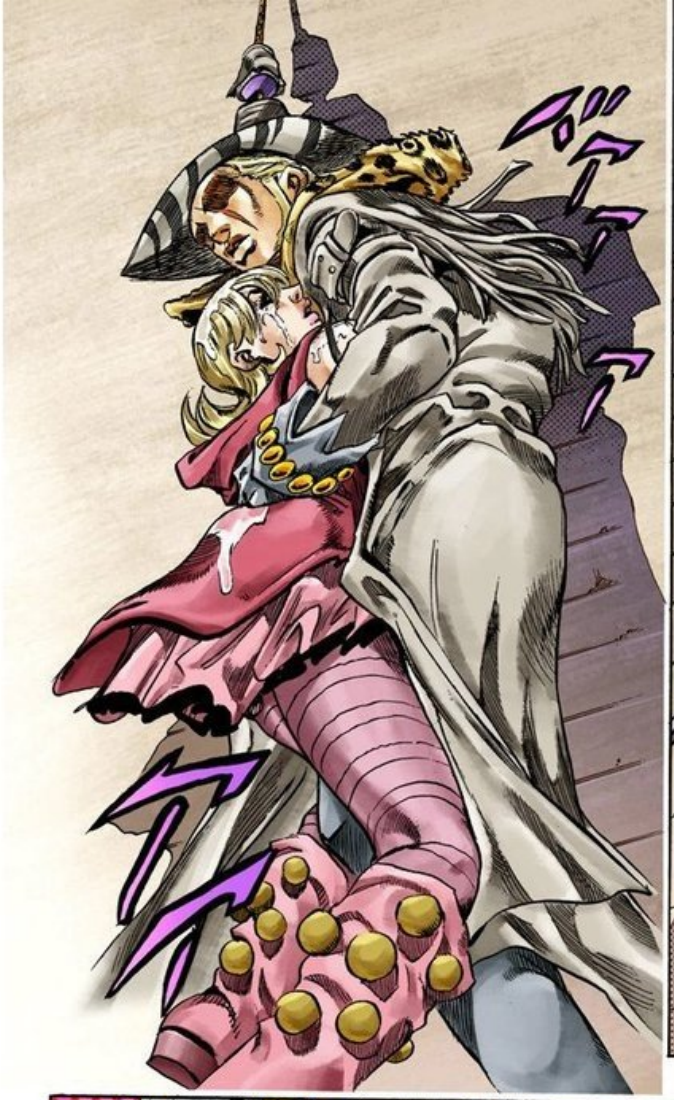
...
MEU ALMOÇO?!
SUA MULHER VEIO AQUI MAIS CEDO... E TROUXE O SEU ALMOÇO.
AH SIM, SR. STEEL ...
MURMURA MURMURA...
.....
.....
MINHA MULHER?... TROUXE MEU ALMOÇO?
AQUI?
?
É MAIS FÁCIL ACHAR DUAS PESSOAS DO QUE APENAS UMA.
'O QUE ESTAVA NO TELHADO' E... 'OUTRO QUE AJUDOU NA FUGA'.
SERÁ QUE ESSE TELEFONE FOI USADO...
PARA PEDIR AJUDA?
.....
.....

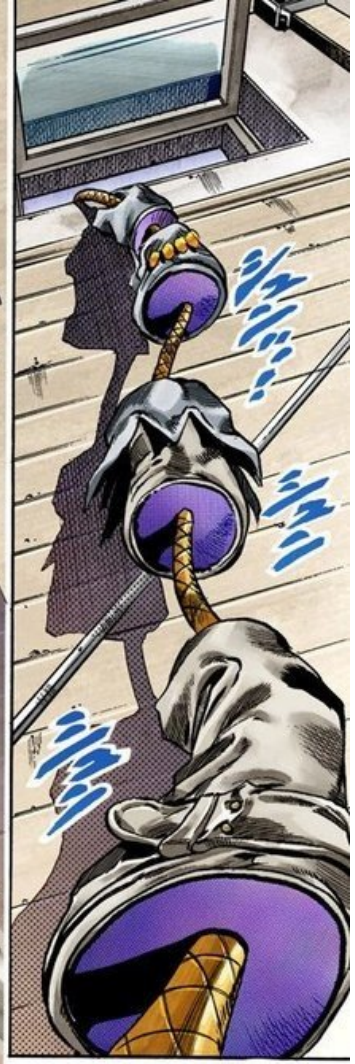

ESTOU HONRADO POR TER ME CHAMADO.
POIS FUI CAPAZ DE TE SEGURAR ASSIM EM MEUS BRAÇOS...

UH... UUH...

UH... UH...
UUUH...

POBREZINHA...
VOCÊ ESTÁ TREMENDO MUITO...
O QUE VOCÊ ESTAVA FAZENDO NESSE PRÉDIO...?
SE ENVOLVEU EM UM ALGO RUIM ...?





DESISTI DA CORRIDA NO 2° ESTÁGIO POR CONTA DE MEUS FERIMENTOS, CAUSADOS PELAS BOMBAS DO OYECOMOVA.
MESMO ASSIM, ME CONSIDERO SORTUDO ...

POR FAVOR, VÁ EMBORA, E NÃO ME FAÇA NENHUMA PERGUNTA.
ALGO PERIGOSO ESTÁ SE APROXIMANDO.
ACHO QUE EU JÁ TE ENVOLVI DEMAIS NISSO.

...APÓS EU RETORNAR À CIDADE, DEPOIS DE MINHAS JORNADAS...
E APENAS POR ISSO, EU NÃO TERIA MEDO NEM MESMO DE IR AO INFERNO...
E CASO VOCÊ PUDESSE ME RECEBER COM UM SORRISO...
O MEU ÚNICO MEDO É O DE PERDER VOCÊ.

.....
.....
.....

HAH
HAH
HAH
.....
.....
.....

NÃO POSSO CONTAR PARA NINGUÉM...
NUNCA ...
SE EU TE CONTAR, VOCÊ ESTARÁ EM PERIGO TAMBÉM.
NÃO POSSO FALAR ...
.....
.....

TALVEZ EU TENHA TE ENTENDIDO MAL ...
MOUNTAIN TIM.
.....
.....
.....
MAS A ÚNICA PESSOA QUE PODERIA ME AJUDAR AQUI... ERA VOCÊ.

DESDE QUE EU TE CONHECI, ESSA TEM SIDO A MINHA INTENÇÃO...
MAS EU QUERO LHE AJUDAR...
VOCÊ PERTENCE A OUTRO HOMEM.
QUERO TE PROTEGER DAS COISAS RUINS DESSE MUNDO.

LHE ACONSELHO A PROCURAR JOHNNY JOESTAR E GYRO ZEPPELI, QUE ESTÃO SE APROXIMANDO DA CHEGADA.

CASO...

VOCÊ SE SINTA CAPAZ DE AUXILIAR NESSA SITUAÇÃO...

...VOCÊ FEZ PRA PROTEGER SEU MARIDO...

ENTENDO... ENTÃO TUDO QUE ESTÁ TE ACONTECENDO AGORA...

E BOA SORTE.

CUIDE-SE...

.....VOCÊS TÊM UM 'INIMIGO' EM COMUM... AJUDÁ-LOS TAMBÉM SERÁ BENÉFICO PARA O MR. STEEL.

OS DOIS SÃO DE CONFIANÇA.

MEU NOME É LUCY STEEL ...

O ÚNICO HOMEM QUE AMO... É MEU MARIDO.

EU SOU QUEM SOU, POR CONTA DO MEU NOME: STEEL.

.....NÃO POSSO FAZER ISSO...

.....
.....
.....

ゴ ゴゴ ゴ

SE ESSE FOR MESMO O LOCAL...

ゴ

SE ESTÁ NESSE LUGAR, DEVE SER...

A 'ESPINHA DORSAL' DO CADÁVER!

EU NUNCA A ENTREGAREI, NÃO PARA O PRESIDENTE...

SERÁ QUE PODEREI ENCONTRAR?

ESPERE! SERÁ QUE EU DEVO ENTREGÁ-LO PARA JOHNNY JOESTAR?!

TENHO QUE DESENTERRAR O 'CADÁVER' ANTES... E MOVÊ-LO, ASSIM NÃO VÃO ENCONTRÁ-LO.

ヴァー

ガッ

39° 6' 24" NORTE.

94° 40' 6" OESTE.

KANSAS CITY

ガガ

ガガ

N.39° 6'24"
W.94° 40' 6"

LÁ, EXISTE UMA PEQUENA RUÍNA NAS PRADARIAS, CONHECIDA COMO 'LÁPIDE VERDE'.

EU ATÉ CONHEÇO ESSE LUGAR.

DEVE LEVAR 30 MINUTOS A CAVALO...

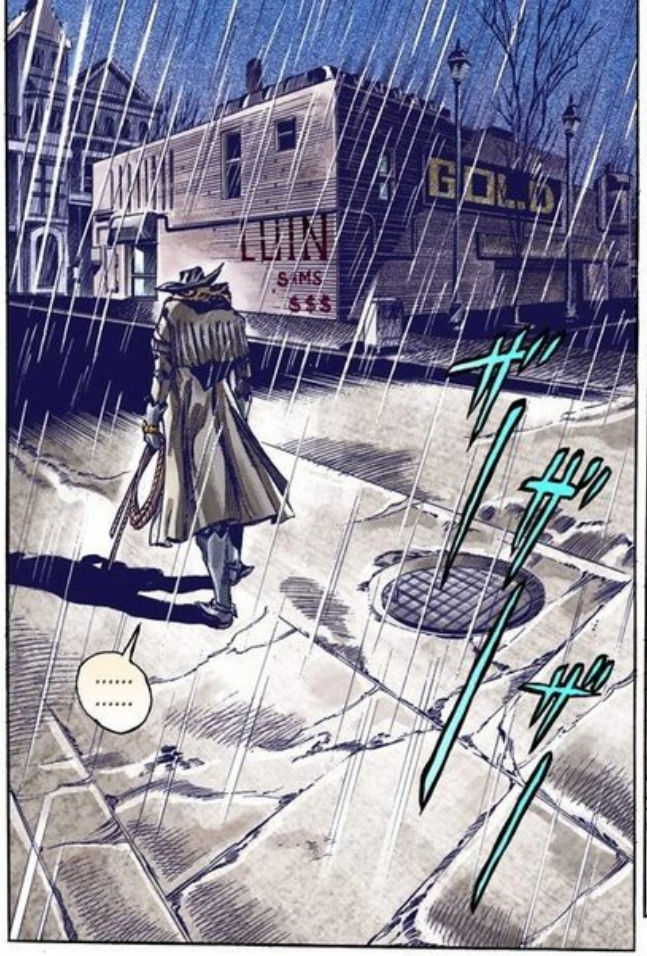
A LOCALIZAÇÃO MOSTRADA NESSA NOTA FICA POR VOLTA DESSA ÁREA. MUITO PRÓXIMA DE KANSAS CITY.

É PRÓXIMA...

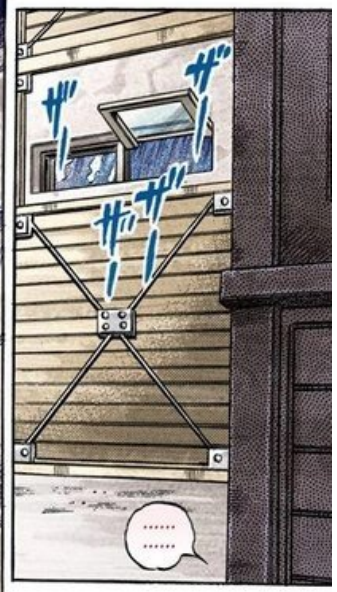
TALVEZ ESSES NÚMEROS NÃO LEVEM AO EXATO LOCAL, MAS...

.....
.....

....FLUTUAR ACIMA DE ALGUÉM ...
MISTER BLACKMORE.


.....
.....

...
...


.....
.....

O QUE DESEJA ...?
GRATO POR SERVIR DE GUARDA-CHUVA...
MAS É MEIO 'IMPRÓPRIO'...

ガ

アーノ

AAH...

A 'LIGAÇÃO' ...

SIM, ENTENDO...

VOCÊ RECEBEU UMA 'LIGAÇÃO' DE DENTRO DO GOVERNO, MAIS CEDO, CERTO?

CHEQUEI COM A OPERADORA DE TELEFONE ...

TENHO... APENAS UMA SIMPLES PERGUNTA.

DES~CULPE-ME...

EU ESTOU A DEVER E NA PRESSA...

XERIFE... MOUNTAIN TIM.

...
...

XERIFE FEDERAL ...

MOUNTAIN TIM.

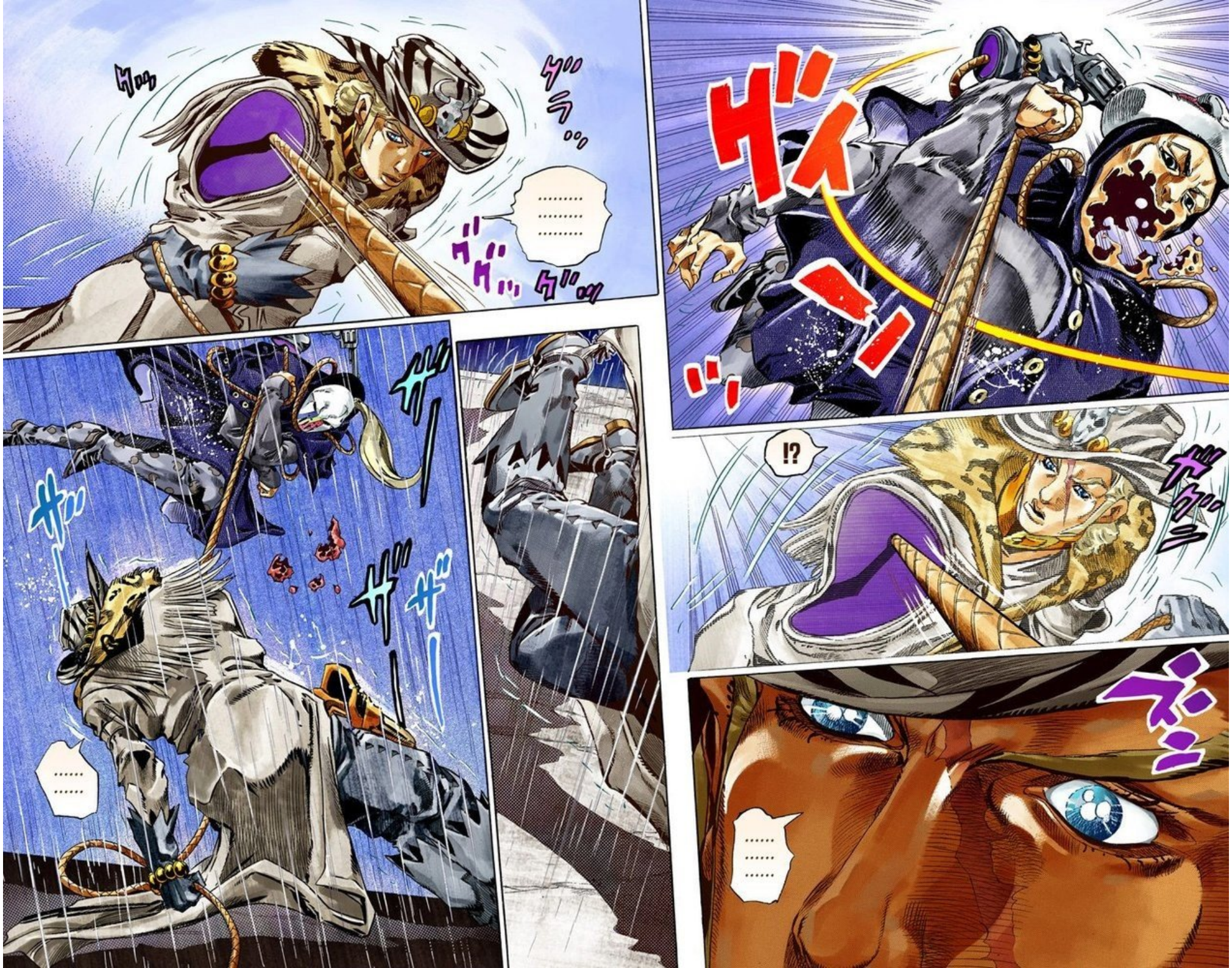
VOCÊ SERIA CORTÊS EM DIZER QUEM LIGOU?

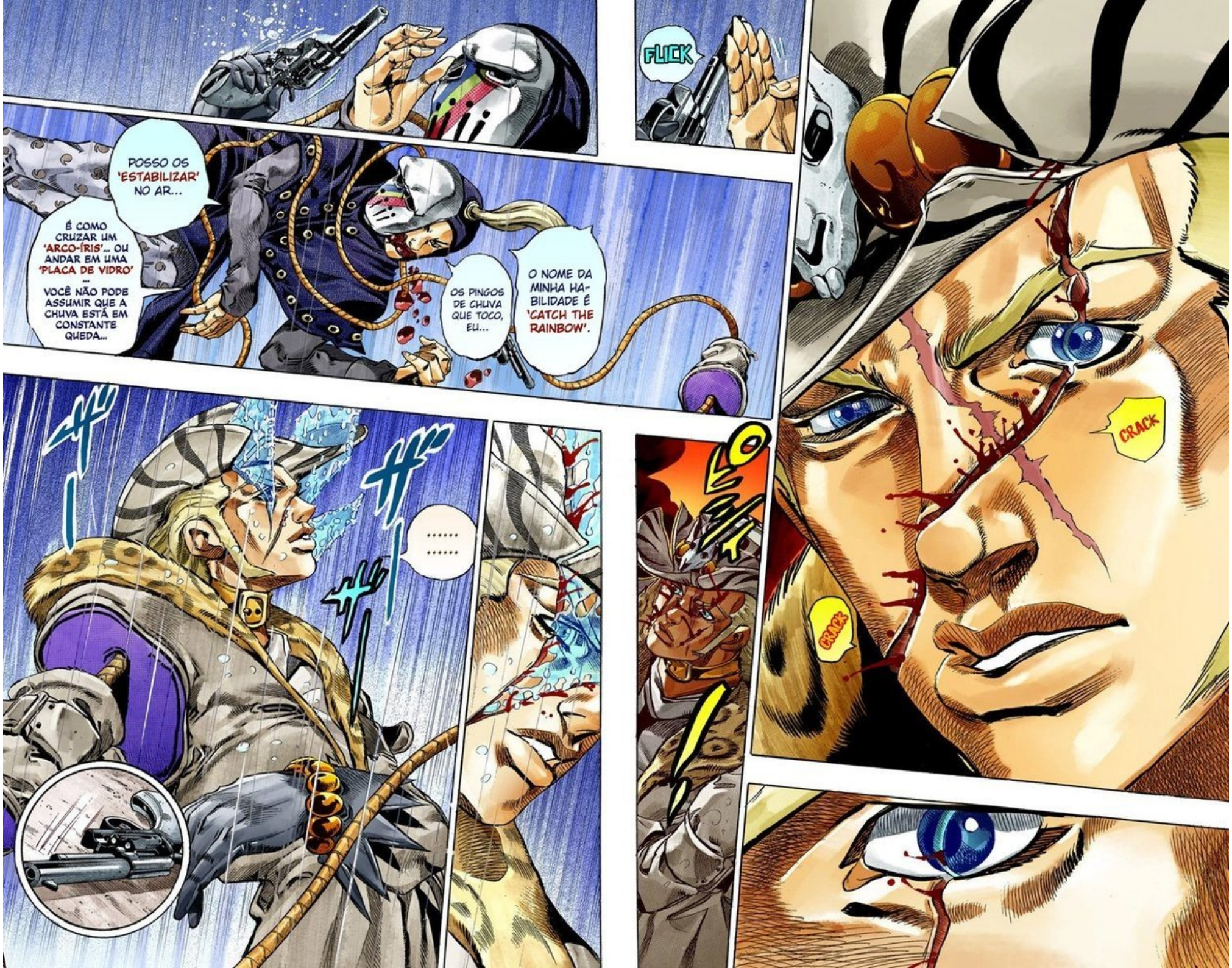
ドゴォ
ビグッ
ドゴ
ドゴ

ボボボボ
ボボ
ボボボボ
KAAAH

.....
.....
.....
AA AA AH
KA AA
REVELE LOGO O 'NOME'!
CASO ME DIGA AGORA, VOCÊ PODERÁ SAIR COM APENAS UMA LEVE PUNIÇÃO, MOUNTAIN TIM.
VOCÊ PERDEU SEU JUÍZO?
QUEM TE FEZ A LIGAÇÃO?

AGORA, EU CALAREI TUA BOCA ...
BLACKMORE, A SUA BUSCA ENCERROU...
...ETERNA-MENTE, COM ESTE TIRO...
ガシャン

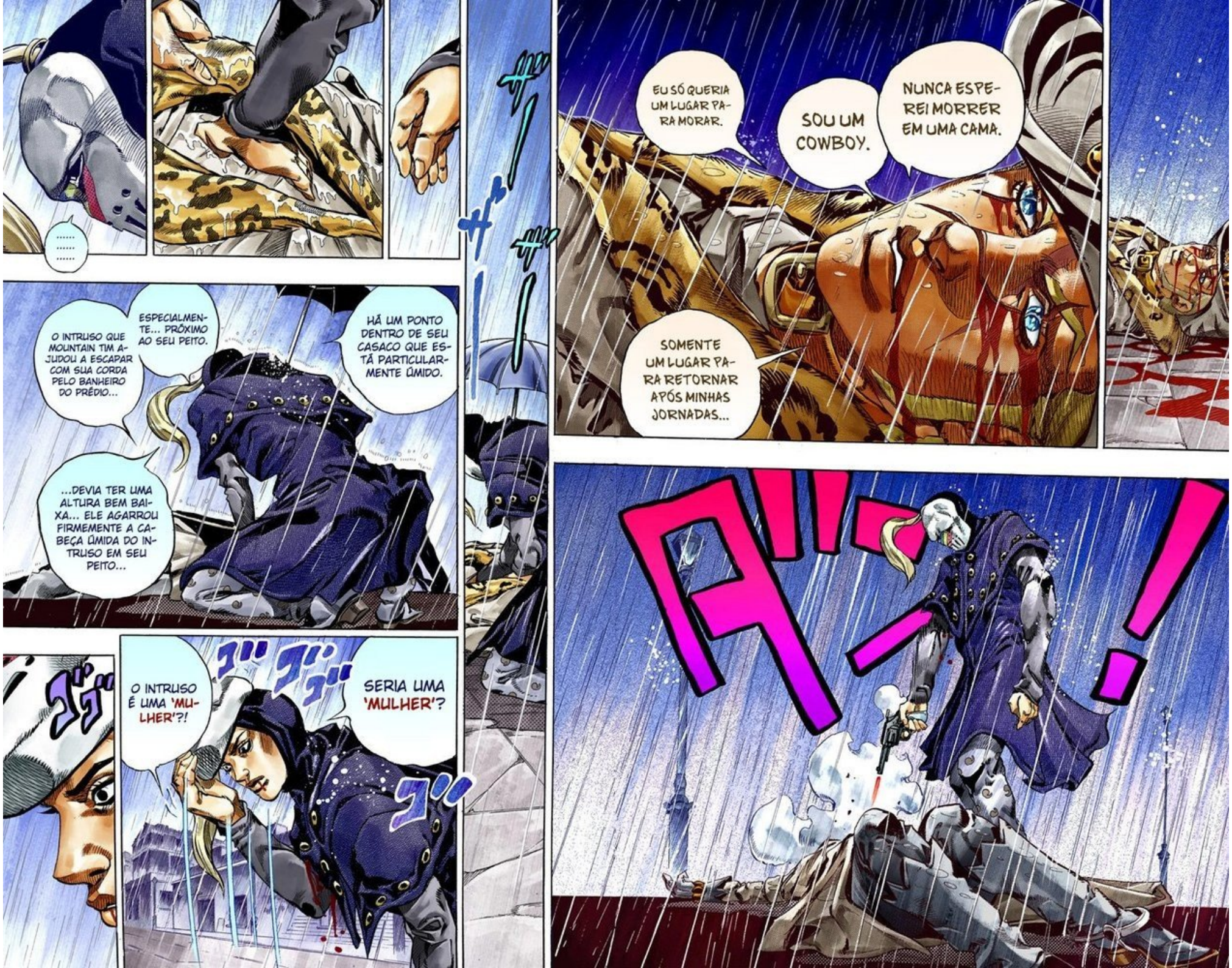

……
……
……
ガイン
!?
……
……
……
……
……


POSSO OS 'ESTABILIZAR' NO AR...
É COMO CRUZAR UM 'ARCO-ÍRIS'... OU ANDAR EM UMA 'PLACA DE VIDRO' ... VOCÊ NÃO PODE ASSUMIR QUE A CHUVA ESTÁ EM CONSTANTE QUEDA...
OS PINGOS DE CHUVA QUE TOCO, EU...
O NOME DA MINHA HABILIDADE É 'CATCH THE RAINBOW'.
FLICK
CRACK
CRACK
.....
.....

.....
.....
.....

'DE QUEM VOCÊ RECEBEU O TELEFONEMA?'
SÓ HÁ UMA PERGUNTA. É UMA BEM SIMPLES.
POR FAVOR... SE VOCÊ FALAR, EU O DEIXAREI VIVER.
...VAMOS...
HÁ UM HOSPITAL PERTO. EU POSSO O LEVAR LÁ.

DES~CULPE-ME...
EU AINDA ...
...NÃO TOMEI TOTALMENTE SUA VIDA.
DAREI-TE 'DOIS SEGUNDOS', MOUNTAIN TIM.


.....
.....
.....
O INTRUSO QUE MOUNTAIN TIM AJUDOU A ESCAPAR COM SUA CORDA PELO BANHEIRO DO PRÉDIO...
ESPECIALMENTE... PRÓXIMO AO SEU PEITO.
HÁ UM PONTO DENTRO DE SEU CASACO QUE ESTÁ PARTICULARMENTE ÚMIDO.
...DEVIA TER UMA ALTURA BEM BAIXA... ELE AGARROU FIRMEMENTE A CABEÇA ÚMIDA DO INTRUSO EM SEU PEITO...
O INTRUSO É UMA 'MULHER'?!
SERIA UMA 'MULHER'?
EU SÓ QUERIA UM LUGAR PARA MORAR.
SOU UM COWBOY.
NUNCA ESPEREI MORRER EM UMA CAMA.
SOMENTE UM LUGAR PARA RETORNAR APÓS MINHAS JORNADAS...
A!

AONDE ELA FOI?!

...PRA QUÊ...?!

UMA HORA ATRÁS?! NA CHUVA?

ELA PEGOU UM CAVALO E FOI EMBORA.

JÁ DEVE TER FEITO MAIS DE UMA HORA...

ELA DISSE QUE IRIA FAZER COMPRAS...

MAS FOI EM DIREÇÃO AO 'NORTE' DA CIDADE.

"SR. STEEL, SUA MULHER TROUXE SEU ALMOÇO, HOJE CEDO."

LUCY STEEL!

SERÁ QUE FOI!! A SRA. STEEL?

ERAM... DUAS LANCHEIRAS...

ATÉ MESMO STEEL ACHOU ESTRANHO...

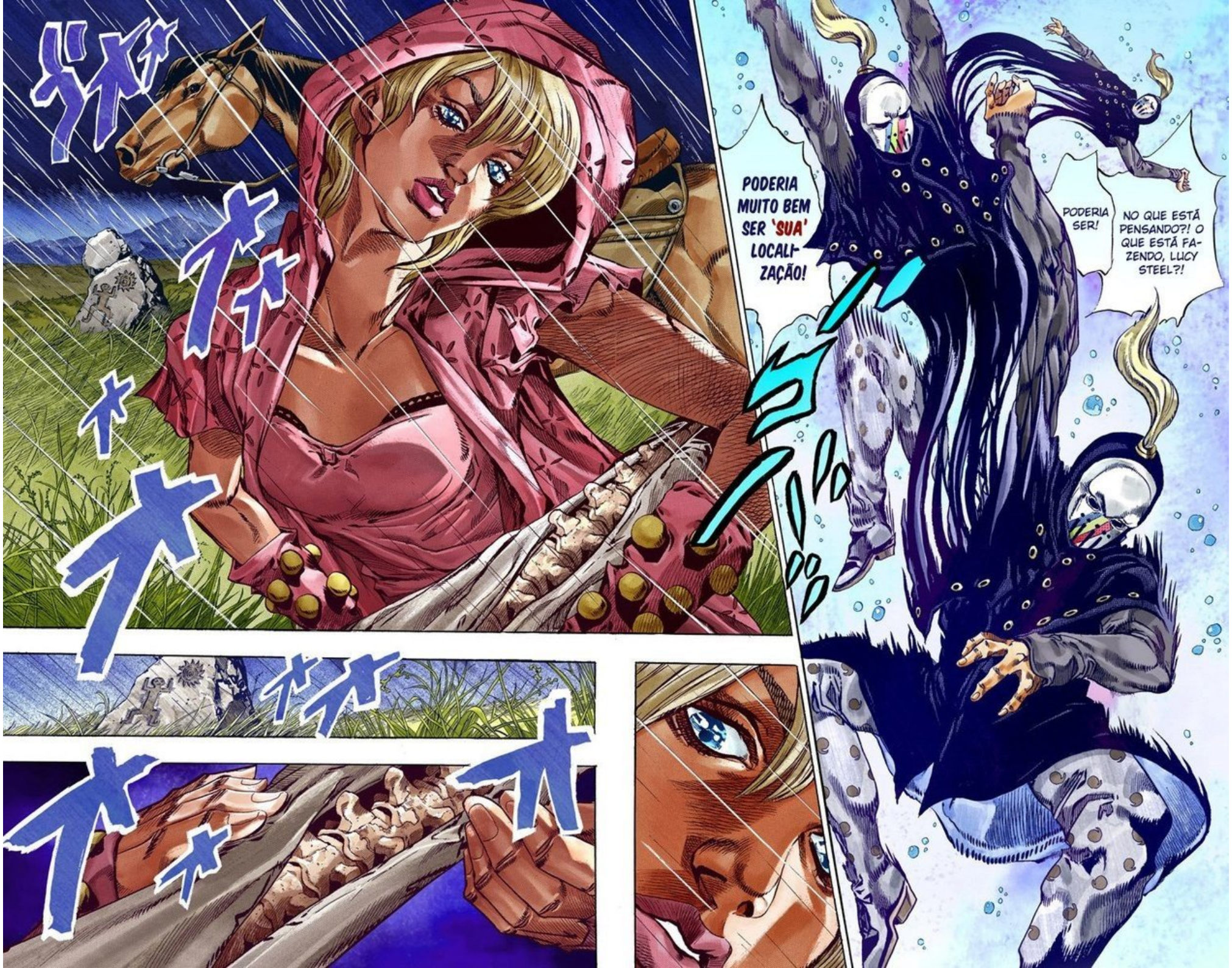
...POR QUÊ? POR QUE 'DUAS' LANCHEIRAS?

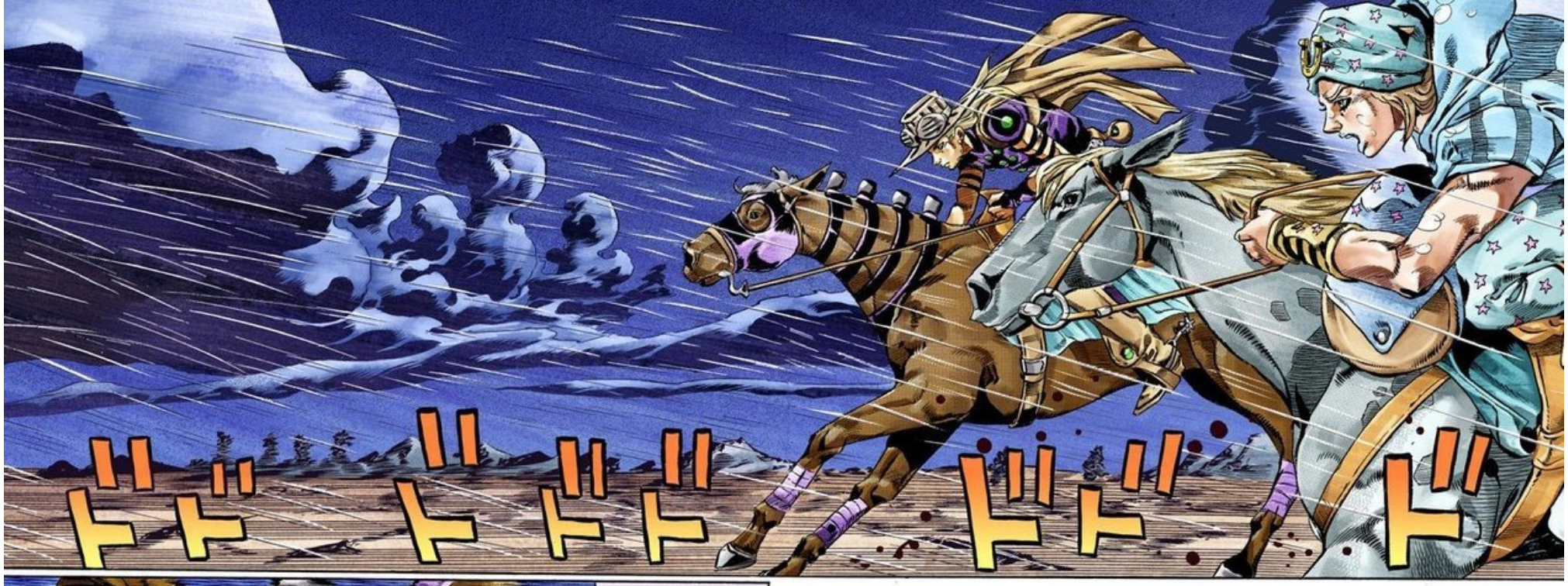
PODERIA SER PARA... APROXIMAR-SE DO EDIFÍCIO?

AH... SRA. LUCY...

ISSO É UMA INVESTIGAÇÃO! VOCÊS VIRAM A MRS. STEEL?

ELA NÃO ESTAVA EM SEU QUARTO NO HOTEL...

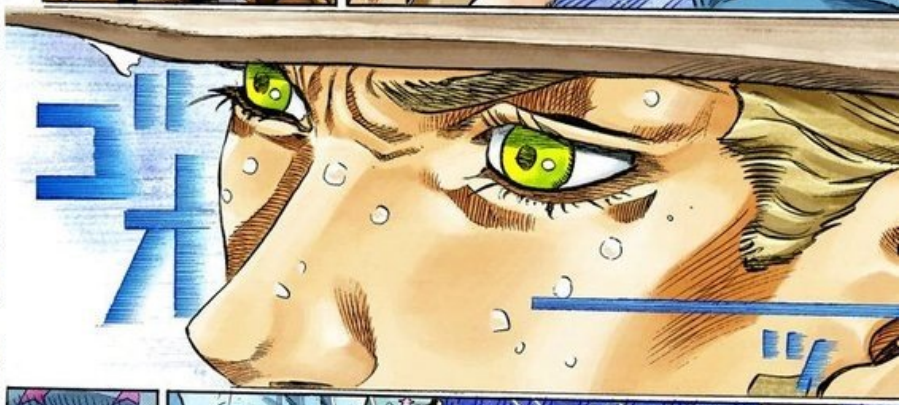

PODERIA MUITO BEM SER 'SUA' LOCALI-ZAÇÃO!
PODERIA SER!
NO QUE ESTÁ PENSANDO?! O QUE ESTÁ FA-ZENDO, LUCY STEEL?!


ドドド

...ELE 'NUNCA MAIS' VENCERÁ GYRO ZEPPELI EM NENHUM DESSES 'ESTÁGIOS'!
TEMOS QUE BOTAR NA CABEÇA DESSE MERDA QUE ...
ドドド

ISSO É O QUE VOCÊ ACHA?

QUEREMOS CHEGAR O MAIS LONGE POSSÍVEL, MAS IR ALÉM É IMPOSSÍVEL! O MESMO PARA O DIO!
VAI LEVAR 6 HORAS ATÉ CHEGARMOS AO TURBÔ! NÃO SE APRESSE!



UGH!
AAH!
ドガ
ボ

ゴォォォ

NÃO, JOHNNY! ESSA É A NOSSA MELHOR CHANCE DE PARÁ-LO!
DIO AINDA ESTÁ SE MOVENDO!

EU SINTO ISSO NESTE CAMINHO!

FOI DESENTERRADA, MAS 'POR QUÊ'? 'ALGUÉM' ESTÁ TRAZENDO A 'PARTE DO CADÁVER' POR ESSA ROTA! QUEM?!

ISSO NÃO É DOR... UMA SENSAÇÃO BIZARRA...?!

EU TIVE UMA VISÃO...

A 'PARTE DO CADÁVER' QUE PROCURO...

A PRÓXIMA 'PARTE DO CADÁVER' ...

O QUE VI FOI A 'ESPINHA'!

ALGUÉM DEVE TER A DESENTERRADO, AGORA MESMO... ALÉM DAQUELE HORIZONTE!

MAS... O QUE ISSO SIGNIFICA?

ガシッ
ガシッ
ドドド

ドド

ドド

ドド

ESSE 'PACOTE', O QUAL LEVA CONSIGO.
O QUE É QUE VOCÊ TEM AÍ? SIM, ISSO.
COM SUA LICENÇA... SRA. LUCY.
O QUE VOCÊ FAZ AQUI FORA, E ATRÁS DESSA PEDRA?
KyAAAAAA!

PROXYONESCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 38

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: SILVER

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED ADVENTURE E SILVER

REDRAWS: COLORED ADVENTURE E YLKAID

REVISÃO: CHARIOT, SILVER E YLKAID

JUMP COMICS

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

UMA NOITE TEMPESTUOSA SE APROXIMA

vol.9

ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#38
CATCH THE RAINBOW
(EM UMA NOITE TEMPESTUOSA)
PARTE 1

Mountain Tim

Nome do Stand:
'Oh Lonesome Me'

Essa habilidade de Stand permite que Mountain Tim separe e deslize partes de seu corpo (ou de outras pessoas) em uma corda, e então, as reune novamente.

VOCÊ PODE... VER?
ESSA 'MÁS-CARA'.

LUCY STEEL!
VOCÊ FEZ UMA COISA BASTANTE IDIOTA...

.....
.....

VOCÊ PODE VER ESSA 'MÁS-CARA'?

MAS VOCÊ SE DIFERE DELE...
SABIA QUE O MOUNTAIN TIM ERA UM SUBORDINADO MEU?
ISSO ME PARECE UM NÃO ...
MESMO PASSANDO POR TANTO 'APERTO'... VOCÊ NÃO DESPERTOU O SEU 'STAND'...
OH...
OOOH!
AH!
UUH
WAAAAAA!
O SR. PRESIDENTE DEVE SABER O QUE 'FAZER' COM ELE.
E SEU MARIDO, STEVEN STEEL...
O QUÊ?
.....
.....
.....

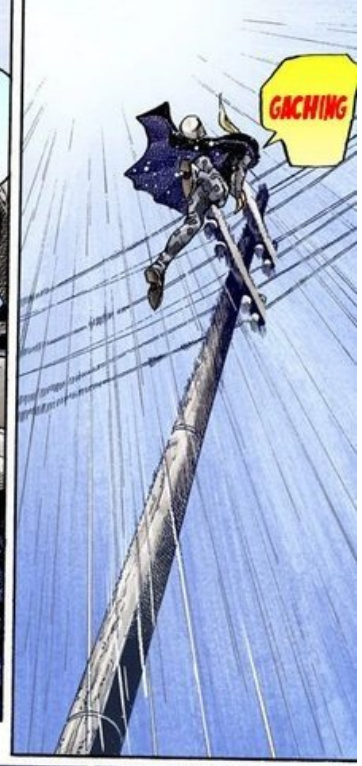
...A 'ESPINHA' DORSAL...!
.....
.....
.....
ESSA É A...

EU QUERO ELE...
E SE EU FICASSE COM 'ESSE' PRA MIM E DESSE UMA CÓPIA PARA O SR. PRESIDENTE...?
ELE ATÉ PARECE BRILHAR ...
É... REAL.
O CADÁVER ESTÁ NOS MEUS BRAÇOS, ELE...
ESTÁ AQUI ...
'ELE' ESTÁ AQUI, EU... ESTOU TOCANDO...

BANG
?!

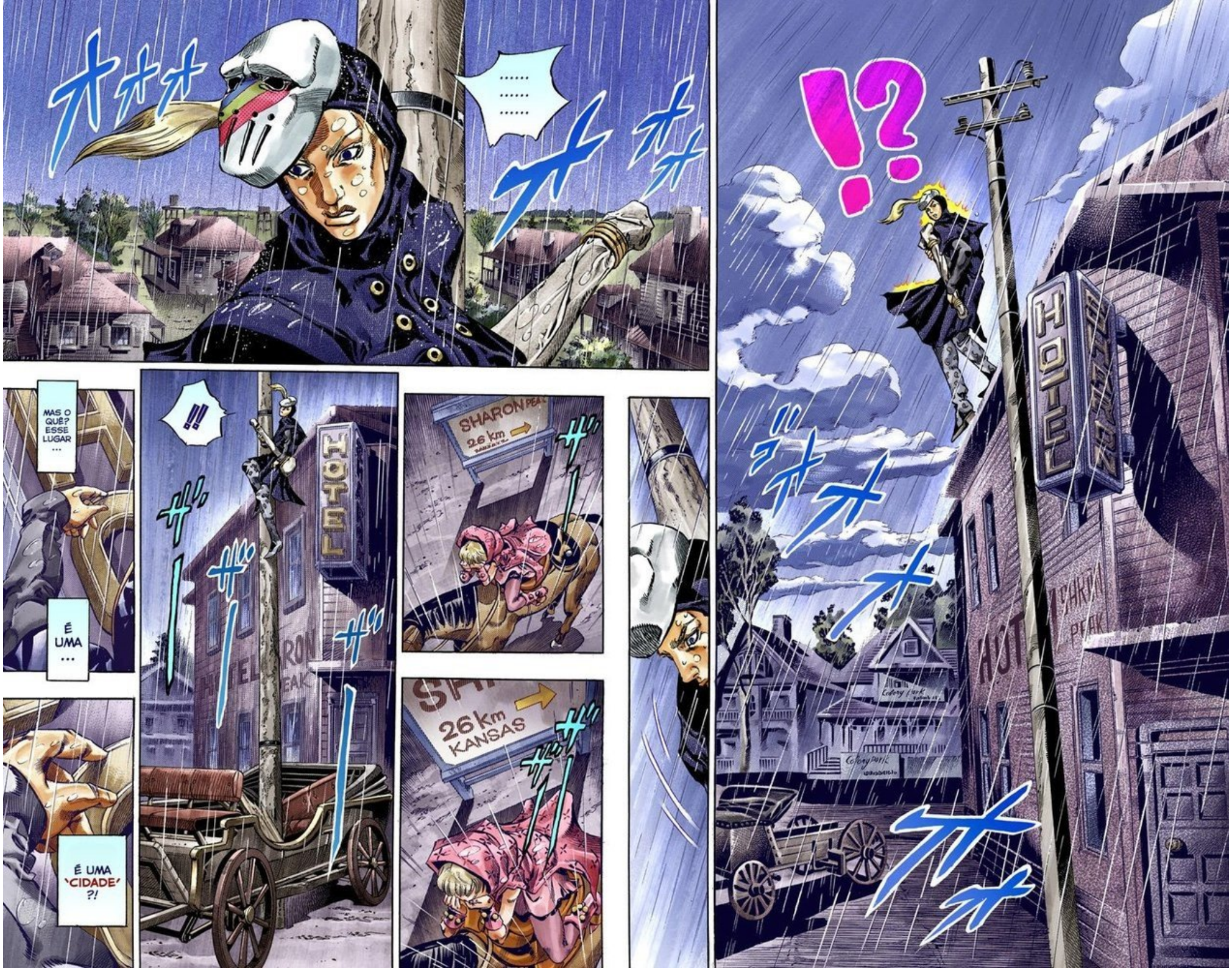
PARA ALGUÉM COMO EU, BLACKMORE...
EU TENHO DIREITO DE TER 'ELE' PARA MIM?
SE TODOS SÃO 'IGUAIS', NÃO RESTAM DÚVIDAS... OU TALVEZ NÃO...
EU O QUERO TANTO ...
MAS EU O 'MEREÇO'?

VOCÊS PODEM ME LIGAR COM A LINHA DO PRESIDENTE?
TEM ALGUÉM AÍ? É O BLACKMORE...
ALÔ?
É BEM URGENTE, MAS SÃO 'BOAS NOTÍCIAS'.
SÓ UM SEGUNDO, SR. BLACKMORE.


GACHING

.....
.....
.....

.....
.....
.....


.....
.....
.....
!?
HOTEL
MAS O QUÊ? ESSE LUGAR ...
É UMA ...
É UMA 'CIDADE' ?!
!!
HOTEL
SHARON PEAK
2.6 km
26 Km KANSAS

ドド

ドドド

ドン

ISSO NÃO FAZ SENTIDO...! ESSE POSTE... ELE...

O QUE É ISSO?

COMO ELE ESTÁ FINCADO EM UMA CARRUAGEM?

AINDA NÃO ME CONECTARAM COM O SR. PRESIDENTE?

ALÔ?!

TEM ALGUÉM AÍ?

?

!!

!!

ドドドドド

EU TENHO CERTEZA! AQUELA PESSOA ERA..

EU... ACABEI DE VER!

UMA SENSAÇÃO DE SER ABENÇOADO PELA PRESENÇA DELE!

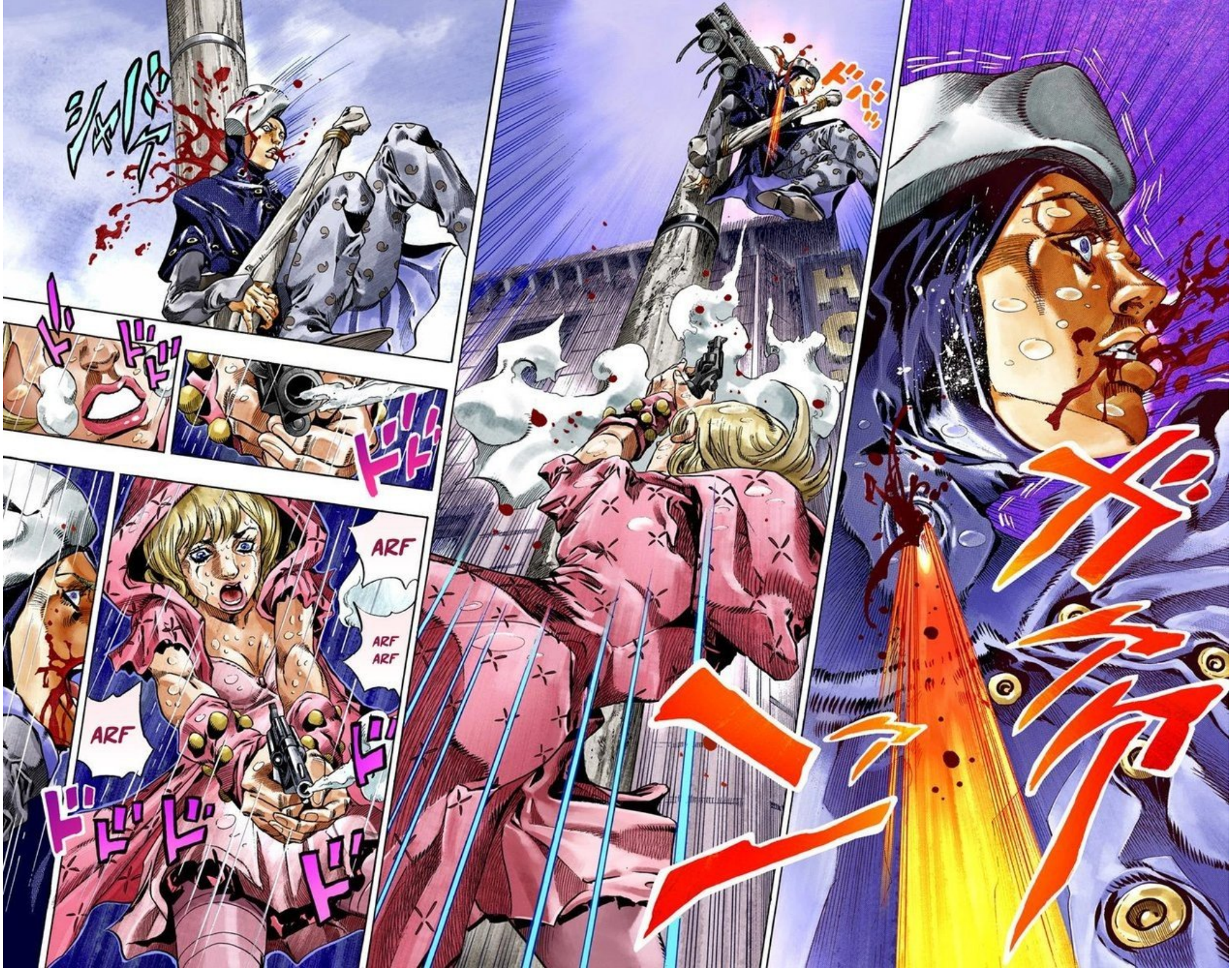
O 'CADÁVER' SAGRADO! EU SÓ IMAGINAVA QUEM SERIA O DONO... MAS AGORA EU TENHO CERTEZA ABSOLUTA!

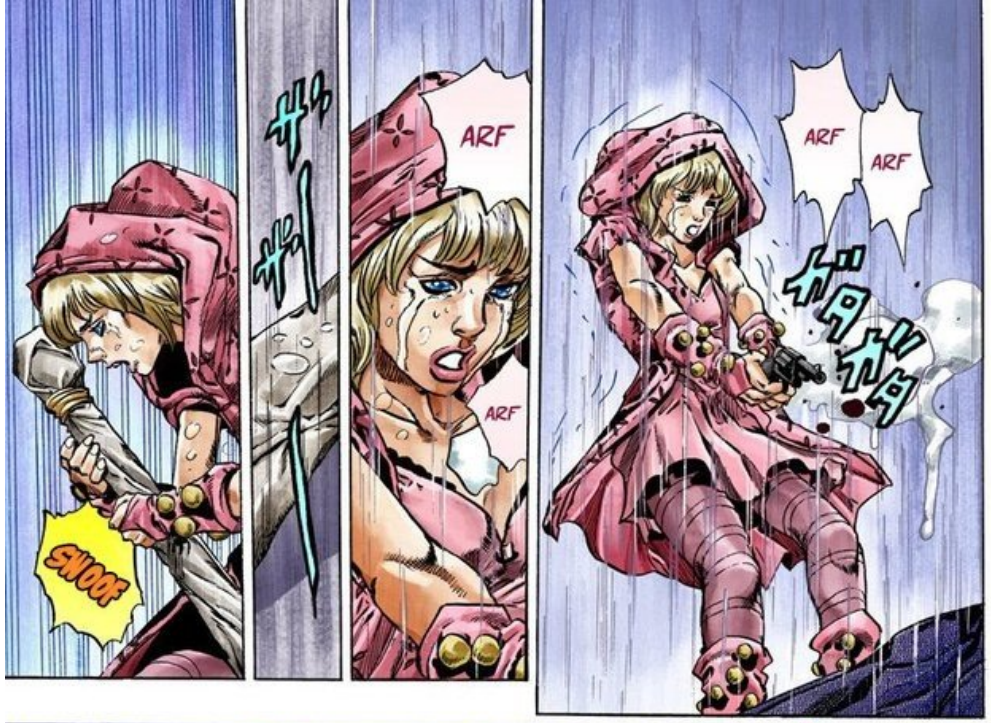
'NINGUÉM' JAMAIS SE ENCONTROU COM 'ELE' NESSA NOVA ERA...

OH!

E APENAS PARA MIM!

'ELE' APARECEU PARA MIM!


ドバッ
ドドドド
ドドド
ARF
ARF ARF
ARF
ドドドドドド
ドバッ
ガァァァン


SNIOOF
ARF
ARF
ARF
ARF

34 km

SQUIRT
SQUIRT
COMO VOCÊ PÔDE...? SUA FEDELHA...!
GAROTA!
COMO VOCÊ CONSEGUIU UMA ARMA?!
VOCÊ NUNCA VAI SE TORNAR UMA 'USUÁRIA DE STAND'!!
DO QUE ADIANTA ME 'MATAR'?

.....
.....
ドゴ...ドゴ...

ドゴ...
ドゴ...

KACHING

DEVE ESTAR INDO ATÉ O 'BRAÇO ESQUERDO' DE JOHNNY JOESTAR...
SERÁ QUE AS 'PARTES DO CADÁVER' ESTÃO TENTANDO SE ATRAIR...?
SE SIM, O 'CADÁVER'...
ドゴ...
ドゴ...
ドゴ...

E ENTÃO, EU IREI 'MORRER' ...
EU POSSO TER USADO A CHUVA PARA 'PARALISAR' ESSAS FERIDAS, MAS DEPOIS QUE ELA PASSAR, SERÁ O MEU FIM...
E EU O ACEITO ...
EU MEREÇO ESSA 'PUNIÇÃO' ...
TODA ESSA 'CHUVA' VAI PASSAR LOGO...

EU NÃO POSSO ACREDITAR QUE ISSO TUDO...
FOI POR CONTA DAQUELA GAROTA...!

...NÃO PODE SER...
EU ESTOU NUMA 'FLORESTA'?
NÃO HÁ MAIS 'PRÉDIOS' E ATÉ AQUELA 'CARRUAGEM' FOI EMBORA...!
NÓS FOMOS 'MOVIDOS'?
GREEN SPRINGS
34 Km
HAGUE CITY

É UMA DISTÂNCIA DE 3 OU 4 HORAS A CAVALO...
ISSO É TÃO INCRÍVEL...
QUE ATÉ A 'TEMPESTADE' FOI AFETADA PELA 'ESPINHA'...
TIVESSE SIDO REMOVIDA DO LUGAR JUNTO A LUCY...
POR 34 KM.
E A ÁREA ONDE EU ESTAVA JUNTO AO POSTE...
É COMO SE O ESPAÇO HOUVESSE SIDO DISTORCIDO,
KANSAS CITY
34 Km

EU IREI SERVÍ-LO DE CORPO E ALMA!!
ドギャ
ゴ
GH!
OPA!
UUUH!
ドドドドド
UWAAAAAA
EU FINALMENTE PERCEBI COMO ESSE 'CADÁVER SAGRADO' SÓ TEM DIREITO DE SER POSSUÍDO PELO PRESIDENTE DESSA NAÇÃO, QUE AINDA IRÁ ASSUMIR O MUNDO!
EU SÓ ESTOU SENDO 'PUNIDO' PELA MINHA GANÂNCIA E DESEJO NOJENTO DE QUERER 'TÊ-LO' PARA MIM!!
NO TEMPO QUE AINDA ME RESTA...
ビッ
ビッ

ドドドド

GYRO, É MELHOR A GENTE SE PREPARAR!

O NOSSO ALVO FINALMENTE DEU AS CARAS!!

ドドドド

VOCÊ ESTÁ BEM? É POR SER DIFÍCIL CORRER COM UMA TEMPESTADE DESSAS?

ACONTECEU ALGO, GYRO?

MAS ELE SUMIU... EU NÃO VI DIREITO 'O QUE' ERA, MAS O MEU 'OLHO' NOTOU ALGO VINDO NESSA DIREÇÃO...!

NÃO TEM A VER COM 'CHUVA' OU ELA 'INCOMODAR'...

ACABO DE VE 'ALGO'!

NAQUELA DIREÇÃO.

OBSERVE COM CALMA PELA CHUVA...

GYRO, ACHO QUE EU SEI O QUE É O SEU 'ALGO'!

.....
.....
.....

VOCÊ DISSE QUE EU NUNCA CONSEGUIRIA DERROTAR O DIO NESSA CORRIDA...
EU JÁ ESTOU PREPARADO...
MAS LÁ NO ÚLTIMO ESTÁGIO...
MAS E AGORA? O QUE VOCÊ ACHA?
SEJA HONESTO!
ドドド

POR CAUSA DA CHUVA OS BALÕES NÃO PODEM NOS VIGIAR, E TAMBÉM É DIFÍCIL VER NA TEMPESTADE!

EU SEI, JOHNNY!

AGORA É UM VALE-TUDO!

VÁ COM CUIDADO, GYRO! ELE JÁ PERCEBEU QUE ESTÁ SENDO SEGUIDO!

'O QUE ELE ESTÁ FAZENDO'?! ELE PAROU O CAVALO, O QUE ELE 'PLANEJA' COM ISSO?

ドドド

ドドド

A 'VISÃO DINÂMICA' DOS DINOSSAUROS...
'ESCUTEM', O MOTIVO DE EU TER PARADO MEU CAVALO FOI PARA AVISAR DE QUE ESSA SERÁ A ÚLTIMA VEZ QUE VÃO CHEGAR TÃO PERTO DE MIM!
AGORA, PERMITAM-ME ENSINAR O SIGNIFICADO DA PALAVRA 'INALCANÇÁVEL' COM MINHA 'CORRIDA'!
TENTEM SE APROXIMAR NOVAMENTE E SERÃO MORTOS!

ドガァ…
ドッ

A LUTA JÁ VAI TER ACABADO EM UNS 2000 METROS!
SE ELE CONTINUAR NESSE RITMO...
ELE QUER SE LIVRAR DE NÓS DANDO O FORA DAQUI!
ELE ESTÁ NA VELOCIDADE MÁXIMA!!

PROVAVELMENTE QUANDO CHEGARMOS NO OUTRO LADO DA COLINA!
ドカラ
ドガラ
ドカラ
ドカラ
ドカラ

DIO

ドガァ
ドガァ
ドガァ
ドガァ
ドガァ

...É ONDE TOMAR ESSA LIDERANÇA?
EM QUE MOMENTO...?

QUAL SERIA A MELHOR POSIÇÃO PARA EU ESCOLHER?
E MESMO DEPOIS DE PASSAR, QUAL POSIÇÃO EU TERIA TOMADO?

ド
ドドド
O MEU PROBLEMA ...

ERA ÓBVIO QUE UM TRAPAÇEIRO COMO ELE IRIA JOGAR LAMA NA GENTE!!
DROGA!
EU SEI QUE 'TOMAR A LIDERANÇA' É ESSENCIAL MAS É QUE ...

ELE USA O INSTINTO DE 'DINOSSAURO' COM AS SUAS HABILIDADES!!
DIO ESTÁ PERSEGUINDO ESSA POSIÇÃO ENQUANTO ELE CORRE!

.....
.....

E ENTÃO ATACAR!
É MELHOR ESPERAR ELE ERRAR NO 'PERCURSO'!

VOCÊ ESTÁ DIZENDO...

MAS SE ELA FOR MESMO A 'MELHOR', COMO NÓS IREMOS PASSAR?
QUE A 'POSIÇÃO' EM QUE ESTOU AGORA É A 'MELHOR' POSSÍVEL?
ONDE TOMAREMOS A LIDERANÇA?

A VERDADE É QUE SÓ HÁ UMA 'POSIÇÃO' PARA A MELHOR EFICIÊNCIA...!

NESSA VELOCIDADE, ATÉ POUCAS CURVAS E LOMBADAS JÁ PREJUDICAM OS CAVALOS...
GYRO... EU ACHO QUE VOCÊ JÁ DEVE SABER, MAS EU TENHO QUE TE ALERTAR...
NUM CAMPO VASTO COMO ESSE, PARECEM TER VÁRIOS CAMINHOS QUE PODEM LEVAR ATÉ A LIDERANÇA, MAS QUE NA VERDADE SÃO VÁRIAS ARMADILHAS!

E DEPENDENDO DE ONDE ESTIVER, A DENSIDADE DA LAMA É MUITO DIFERENTE!

ガシッ!!

ドドドドドド
.....
.....
.....

VOCÊ QUER MESMO 'SABER O QUE SE PASSA NA CABEÇA DE UM MERDINHA' DESSES?
ESPERAR O 'VACILO' DELE, JOHNNY?!
ELE NUNCA VAI FAZER ISSO!
É HORA DE AGIR!
ドドドドドド

CHEGA, GYRO!
ドシュオォォ

E O FÔLEGO DA VALKYRIE ESTÁ FORA DE SINCRONIA COM OS SEUS MOVIMENTOS!
É PORQUE A POSIÇÃO DELE É MELHOR QUE A SUA...
GYRO! ELE SÓ ESTÁ SE DISTANCIANDO DE VOCÊ!
QUANDO ELE ERRAR PASSANDO PELO OUTRO LADO DA COLINA, SEU CAVALO VAI ACABAR SEM 'ENERGIAS' PARA SEREM GASTAS!
É EXATAMENTE O QUE O DIO QUER! NÃO CAIA NO PLANO DELE!
BRUT
BRUT
BRUT
BRUT
ド
ド
ド

ド

ド

ボンッ

.....
.....
.....

ド ド ド ド

ド ド ド ド

NÓS PRECISAMOS 'ACABAR' COM ELE AGORA MESMO!!
NÃO É ISSO JOHNNY, EU ESTOU CERTO...
NÓS PRECISAMOS DEIXÁ-LO TÃO HUMILHADO ATÉ ELE NUNCA MAIS QUERER OLHAR PRA NÓS!
NÃO É O QUE ESTÁ PENSANDO, ISSO NÃO É SOBRE VENCER ESSA CORRIDA...
'ESPERAR POR ERROS' É PARA COVARDES!

ドドドドドド

ドドドドドド

DIO
ドドド

ゲシッ

ドゴッ

DIO!

ELE PODE MESMO VENCER?

NÓS DEVEMOS ACEITAR A SUA SUA VITÓRIA?

ELE PERDEU VELOCIDADE, SE ELE CONTINUAR VACILANDO ELE VAI TOMBAR ...

MINHA HORA É AGORA!

SE DEIXARMOS ELE PEGAR A 'PARTE DO CADÁVER', A 'FOME' DELE SERÁ AINDA MAIOR!!

EU TE DISSE, GYRO.

バァー

バァー

ガシッ

ゴ...

ELE 'FEZ SEU OPONENTE ATIRAR ANTES...

NA REALIDADE, FOI AO CONTRÁRIO...

ドドドドド

BEM ASSIM ...

TALVEZ SEJA BOM DEIXÁ-LO CORRER ...

SE A POSIÇÃO DO DIO É A MELHOR ...

O CAMINHO QUE APENAS NÓS IREMOS 'TRILHAR'!

NADA FICARÁ NO NOSSO CAMINHO, VAMOS SEMPRE CORRER COMO UM GIRO LENTO...

NÓS VAMOS LEVAR O CAMINHO MAIS JUSTO PARA NÓS!

MAS ...

'LEVAR O CAMINHO ESTREITO' PODE SER COMPLICADO ...

GYRO ESTÁ FICANDO PARA TRÁS...!

PARA TRÁS...

CLOP

CLOP

AQUELE CARA, RINGO ROADAGAIN, PODE TER SIDO UM INIMIGO, MAS ...

ELE HAVIA ME DITO ALGO BEM CURIOSO...

QUE O REAL TRIUNFO ESTÁ NO 'MUNDO DE UM HOMEM'...

ELE NUNCA 'ATIROU ANTES DO OPONENTE'...

EU IREI CONTINUAR NESSA POSIÇÃO...

APENAS EU E A MINHA CORAJOSA VALKYRIE...

SIM ...

TUDO ESTÁ INDO BEM ...

.....
.....
.....

?

O BARULHO DOS GALOPES DO CAVALO DELE ...

O 'BARULHO' SUMIU!

NÃO OUÇO MAIS ...

HÃ? ...

!

GYRO...?

.....
.....
.....

AONDE VOCÊ SE METEU?

.....
.....
.....

ELE SUMIU...

ELE FICOU PARA TRÁS?

ONDE ELE ESTÁ...?

S... SERÁ QUE ...

ATÉ O JOHNNY ESTÁ DESAPARECENDO...

A CHUVA, O CLIMA, NADA DISSO IMPORTA ...

EU NÃO PRECISO OLHAR AO CAMINHO DO DIO ...

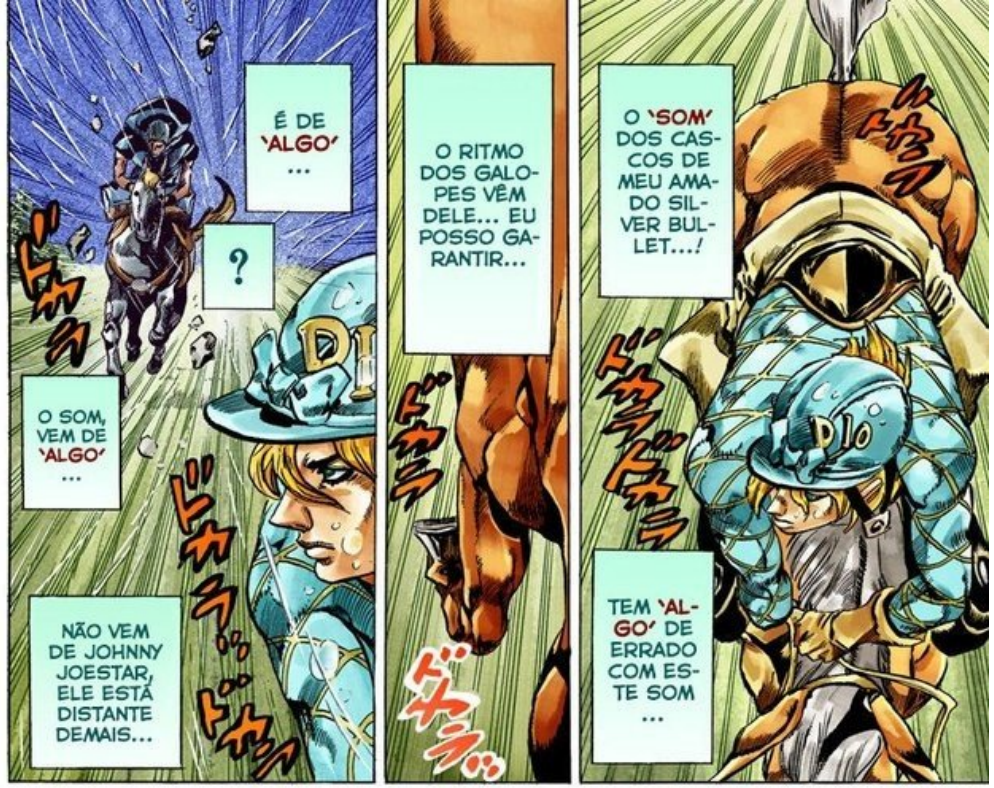
ENCONTRAR A 'LUZ'!

SEGUNDO RINGO, HAVERIA 'LUZ' NO MELHOR CAMINHO...

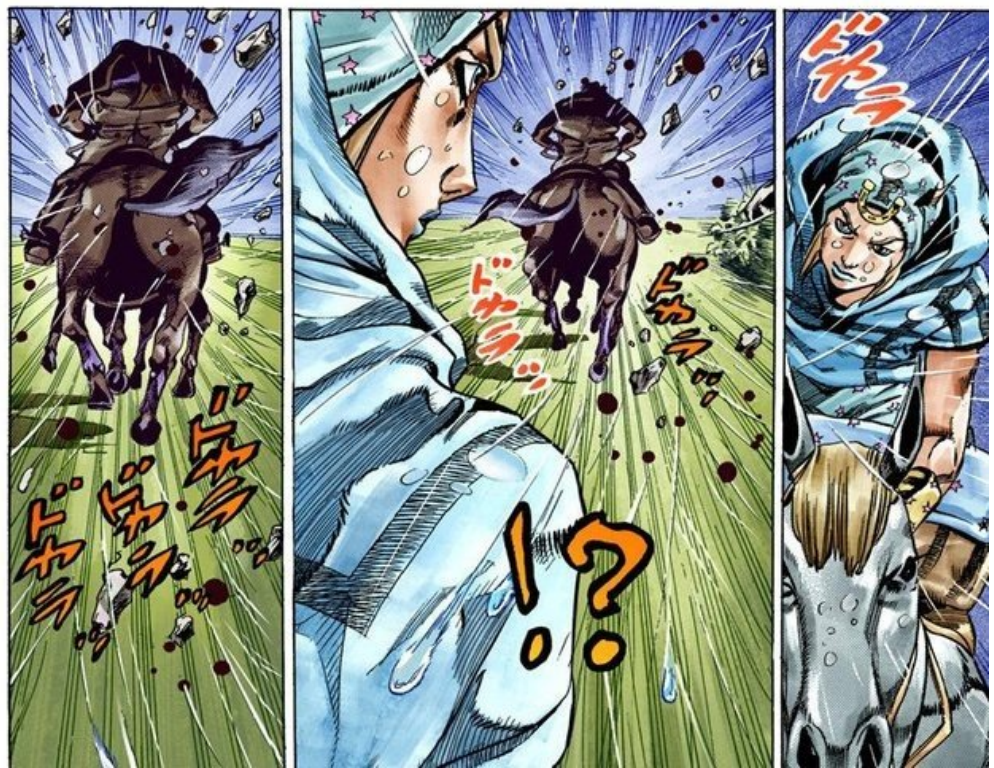
EU FINALMENTE ENCONTREI O 'CAMINHO CERTO'!!

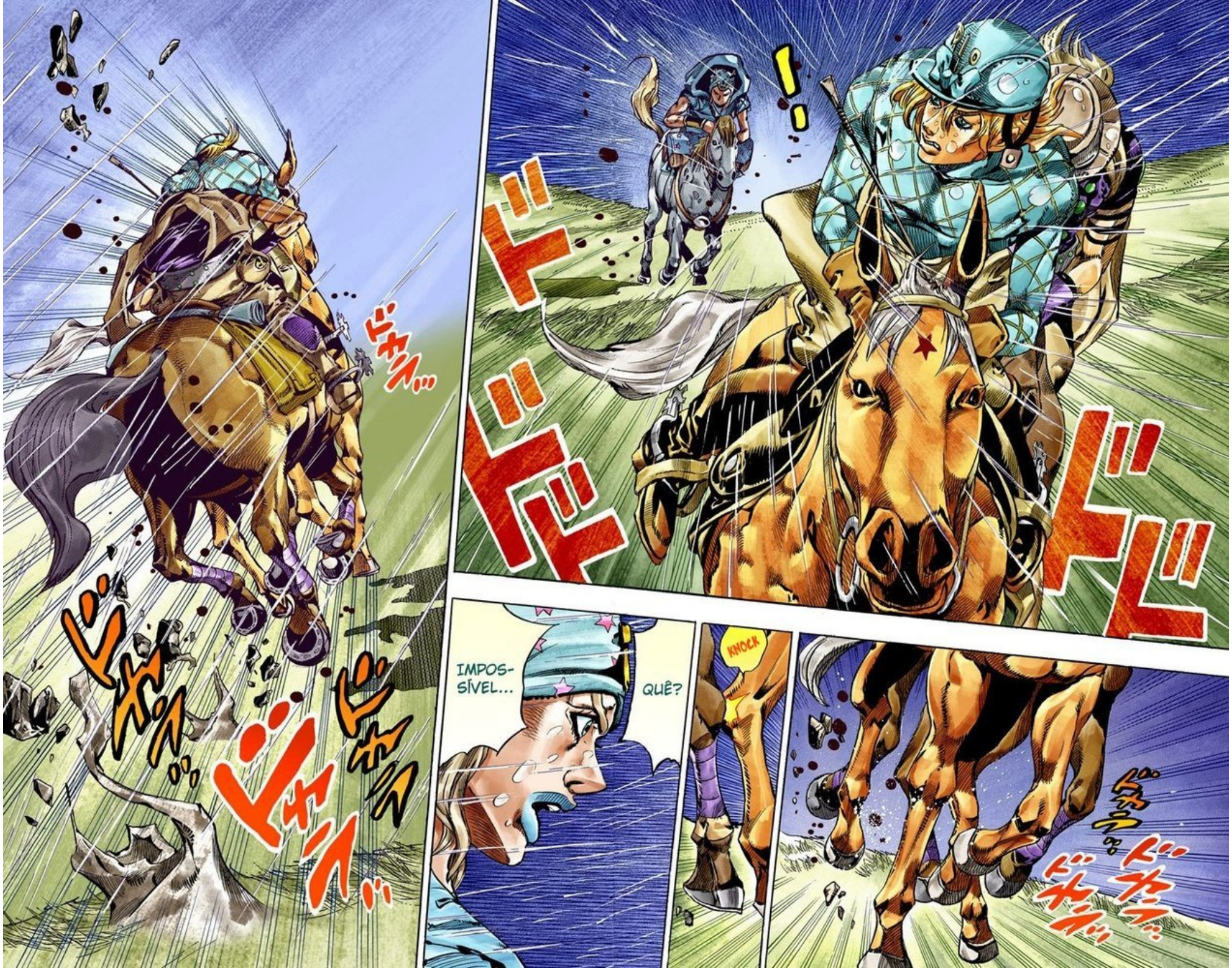
ドドド

ドゥ
ドゥ
ドゥ


É DE 'ALGO' ...
?
O SOM, VEM DE 'ALGO' ...
NÃO VEM DE JOHNNY JOESTAR, ELE ESTÁ DISTANTE DEMAIS...
O RITMO DOS GALOPES VÊM DELE... EU POSSO GARANTIR...
O 'SOM' DOS CASCOS DE MEU AMADO SILVER BULLET...!
TEM 'ALGO' DE ERRADO COM ESTE SOM ...
ドゥ
ドゥ

CRACK
CRACK


ドゥ
ドゥ
ドゥ
!?


ドドド

ELE ESTÁ NA COLA DO DIO!!

EU SÓ PUDE VER UM CAVALO!

ELE ESTÁ PERFEITAMENTE ALINHADO NA POSIÇÃO... MESMO DIO NÃO TENDO VACILADO...

QUANDO ISSO ACONTECEU...?

BUMP

MAS QUE MERDA!

POR QUE VOCÊ TÁ NA MINHA POSIÇÃO?

ANDA! SAI LOGO DO MEU CAMINHO!

O QUÊ?

GYRO?!

COMO VOCÊ ME ALCANÇOU?

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

!!

HÃ?

CLOP

NÃO É APENAS A POSIÇÃO!

OS DOIS CAVALOS ESTÃO EM RITMOS IDÊNTICOS!

A POSIÇÃO QUE MOSTRA O POTENCIAL DO CAVALO, GYRO ESTÁ NELA!

ELES ESTÃO PRÓXIMOS E RÁPIDOS O BASTANTE QUE NÃO IMPORTA O QUE O DIO JOGUE, NÃO VAI TRAZER DANOS AO GYRO!!

ELE DE ALGUMA FORMA CONSEGUIU FICAR MUITO PRÓXIMO DO DIO!!

ESTE É O MESMO GYRO...?
TEM ALGO DE DIFERENTE NELE, ELE ESTÁ OLHANDO PARA ALGUM LUGAR...!
NO SEU 'OLHAR'!

EU NÃO ESTOU ENTENDENDO!
GYRO ZEPPELI, AONDE ESTÁ OLHANDO?

UH
...MEU CHICOTE...!

.....
.....
.....
AH!

PFF!

BHAAA!
BHAAA!

ドガラッ
ドガラッ
ドガラッ

KA AA A!
NAAA AAAH!!

ドゴォォォ
QUANDO CHEGARMOS NO TOPO DAQUELA COLINA, UM DOS CAVALOS VAI CAIR!!
NÃO SE PREOCUPE COM O RABO DO DIO.
TUDO VAI FICAR BEM, VALKYRIE ...
ESSA POSIÇÃO É SUA E DE MAIS NINGUÉM, OK?
NÓS ESTAMOS APENAS NO COMEÇO!
TUDO BEM!!
SE FOR ASSIM...
CLOP
CLOP
ELE VAI CONTRA-ATACAR! VOCÊ SÓ ALAVANCOU O CUIDADO DELE EM 'PROTEGER A SUA POSIÇÃO'...!
VOCÊ CHEGOU PERTO DEMAIS! UMA MÍNIMA MUDANÇA DE RITMO NO GALOPE VAI TOMBÁ-LO!
MESMO ASSIM, GYRO ...
ESSA POSIÇÃO NÃO É ACEITÁVEL! DIO SÓ VAI 'ENTREGAR' O CADÁVER QUANDO ELE 'ERRAR'!
ELE SÓ VAI, E PODE 'ERRAR' ATRÁVES DE DESCUIDO! AGORA VOCÊ ESTÁ PERTO DEMAIS DELE ...
NÃO ESQUEÇA CONTRA QUEM VOCÊ ESTÁ CORRENDO ...

PROXYONESCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 39

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: CHUVA E NATHAN

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED ADVENTURE, HYZE E NATHAN

REDRAWS: COLORED ADVENTURE E YLKAID

REVISÃO: CHARIOT, HETHON, YLKAID E SILVER

JUMP COMICS

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

UMA NOITE TEMPESTUOSA SE APROXIMA

vol.9

ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#39
CATCH THE RAINBOW
(EM UMA NOITE TEMPESTUOSA)
PARTE 2

Nome do Stand: 'Catch the Rainbow'

Consegue andar sobre a chuva. As gotas são estabilizadas no ar e suportam toda a força gravitacional.

ELE VAI ENTRAR EM COLAPSO! SUA RESPIRAÇÃO ESTÁ FICANDO MUITO IRREGULAR!

ドドド

E ESTÁ SE MOVIMENTANDO DE ACORDO!
EM VEZ DISSO, ELE...
POR INSTINTO OU COINCIDÊNCIA, ELE É CAPAZ DE ADVINHAR MEU PRÓXIMO MOVIMENTO...
ELE...
ELE NÃO ESTÁ APENAS LENDO MINHA LINHA DE MOVIMENTOS...

DESUZA

NÃO POSSO DEIXAR ISSO ACONTECER ...
MAS NÃO POSSO...

É ISSO O QUE JOHNNY JOESTAR ESTÁ PLANEJANDO, ROUBAR A LIDERANÇA POR TRÁS!
É ISSO.

DROGA! MESMO QUE EU CONSIGA FICAR NA FRENTE ...
EVENTUALMENTE, O MEU CAVALO E O DE GYRO VÃO SE CANSAR E CAIR JUNTOS!

ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
D/C
ゴ ォ ォ ォ
ドドド

PULA
PULA
ドドドド
SLURP
SLURP
SLURP
ドドドド
.....
.....
ドドドド
DIO... POR QUE ELE NÃO ESTÁ FAZENDO NADA?!
ALGO ESTÁ 'ERRADO'!
PULA
PULA
PULA
PULA
KRRRRRRR
PULA
PULA
GYAAAH

DEVO ESPERAR SEM FAZER NADA?!

NÃO! NÃO POSSO SUPORTAR ISSO, NÃO MAIS ...!

TOME ISSO, DIO!

EU ESTOU ERRADO!

NÃO, ESPERE ...

E TALVEZ, JÁ TENHA TERMINADO O QUE COMEÇOU!

ELE ESTÁ FAZENDO 'ALGO'!

ELE PROVAVELMENTE 'JÁ' ESTÁ FAZENDO ALGO!

NESSE MOMENTO... EU NÃO SEI 'O QUE' É, MAS...

!

.....

POP

BRRRF

BRRRF

ストーンフリー
ドドド

ズバッ!!
.....
.....
.....
QUE DIFERENÇA FAZ VOCÊ JOGAR ISSO, GYRO ZEPPELI?! É INÚTIL!! INÚTIL!
CLICK
NENHUM OUTRO ORGANISMO DO MUNDO CONSEGUE SUPERAR A VELOCIDADE DE UM DINOSSAURO!
VOU TE PARTIR AO MEIO SE VOCÊ SE APROXIMAR 2 METROS DE MIM!
É INÚTIL! CREIO QUE EU JÁ LHE DISSE ISSO, JOHNNY JOESTAR!
ドドド

MAS PENSE NA 'PRIMEIRA' QUE EU ARREMESEI!

VOCÊ ESTÁ CERTO, ESSA 'SEGUNDA' STEEL BALL...

SIM, ELA PODE ATÉ SER INÚTIL.

TANTO O MEU CAVALO QUANTO O SEU ESTÃO CORRENDO, CERTO?

DE ONDE ESTOU, POSSO AFIRMAR QUE FAZ SIM, UMA GRANDE DIFERENÇA.

OLHA... MEU 'COMPARTIMENTO ESTÁ VAZIO', EU JOGUEI A MINHA 'PRIMEIRA' STEEL BALL NA VELOCIDADE EM QUE NOSSOS CAVALOS ESTÃO SE MOVENDO.

WHIRR

WHIRR WHIRR

WHIRR

.....

.....

.....

!!

.....

.....

.....

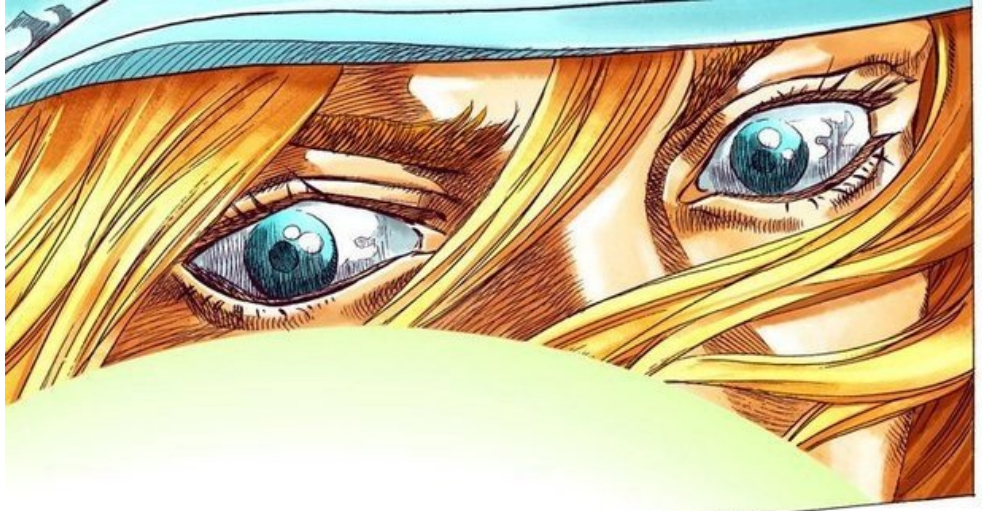
EU VENCI!

ESSA CORRIDA! E A PRÓXIMA 'PARTE DO CADÁVER'!

OS PEDAÇOS QUE VOCÊS POSSUEM, EU IREI PEGAR! ENTÃO EU, DIO, TEREI POSSE DE TUDO!

TEM ALGO DE ERRADO COM A 'VALKYRIE' DO GYRO!

M... MERDA!



ピクッ
アア

ELE ESTÁ BLEFANDO!! TE PEGUEI, JOHNNY JOESTAR!

SEUS TÃO ACLAMADOS 'REFLEXOS INVENCÍVEIS' ...
VÊ ELA AGORA? OU ELA ESTÁ MUITO DEVAGAR?
ELA ESTÁ VIAJANDO NA NOSSA VELOCIDADE, ENTÃO TALVEZ VOCÊ NÃO TENHA NOTADO!
NÃO TE AJUDARAM MUITO, NÃO É? AGORA TALVEZ CONSIGA OUVI-LA, COMPARADA CONOSCO, ELA ESTÁ BEM LENTA...

WHIRR
WHIRR
WHIRR
WHIRR
WHIRR
WHIRR

バァァァァ
CLING
ドォォォ

ELE PAROU DE SE MOVIMENTAR! ELE NÃO PODE SE MOVER!
O CAVALO DO DIO JÁ NÃO PODE MAIS CORRER!
O CAVALO DO DIO ESTÁ NO CHÃO, AGORA!

AAA AGHH HHHH HH!!

BRRRF
BRRRF
BRRRF

ESTÁ PARANDO! O CAVALO DO DIO ESTÁ PARANDO!
DIO ESTÁ FICANDO PARA TRÁS!

BRRRF
BRRRF
BRRRF

BRRRF
BRRRF
BRRF

.....
.....
.....

CALE A BOCA!
VOCÊ TEM PROVAS?!!
NÃO É ASSIM QUE EU QUERO!
NÃO É ASSIM QUE EU QUERO MINHA 'VITÓRIA PERFEITA'!

E A 'VALKYRIE' ESTAVA ESTRANHA, TAMBÉM.
DROGA! NÃO ESTOU TENTANDO ME DESCULPAR, MAS EU ATIREI PORQUE DIO ESTAVA FAZENDO ALGO!
DIO ESTAVA TRAMANDO 'ALGO', COM CERTEZA
EU JURO!

IMBECIL! VOU TE MATAR, JOHNNY!
!!!

MESMO PERDENDO ESSA RODADA, ELE VAI VOLTAR. VAI VOLTAR MAIS FORTE, QUERENDO VINGANÇA!
É ISSO QUE VOCÊ ACHA?
EU NÃO PENSO ASSIM.

E AGORA, O CAVALO DELE ESTÁ SEM CONDIÇÕES PARA CORRER.
NÃO, GYRO, VOCÊ DEFINITIVAMENTE ESTÁ VENCENDO.
NÃO FIZEMOS NADA CONTRA AS REGRAS!
VOCÊ ESTAVA SUPERIOR A ELE NA CORRIDA!

SEU 'SILVER BULLET' NÃO ESTÁ EM CONDIÇÕES DE CONTINUAR CORRENDO!
ELE ESTÁ NO CHÃO!
DIO ESTÁ NO CHÃO!
ドドドドド

IMBECIL! VOCÊ É IDIOTA!
QU...
QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ FAZENDO, GYRO?
EI! VOCÊ CORTOU O MEU LÁBIO!
POR QUE VOCÊ TENTOU ATIRAR NO DIO LÁ ATRÁS?

ドッ

GUH!
COSPE

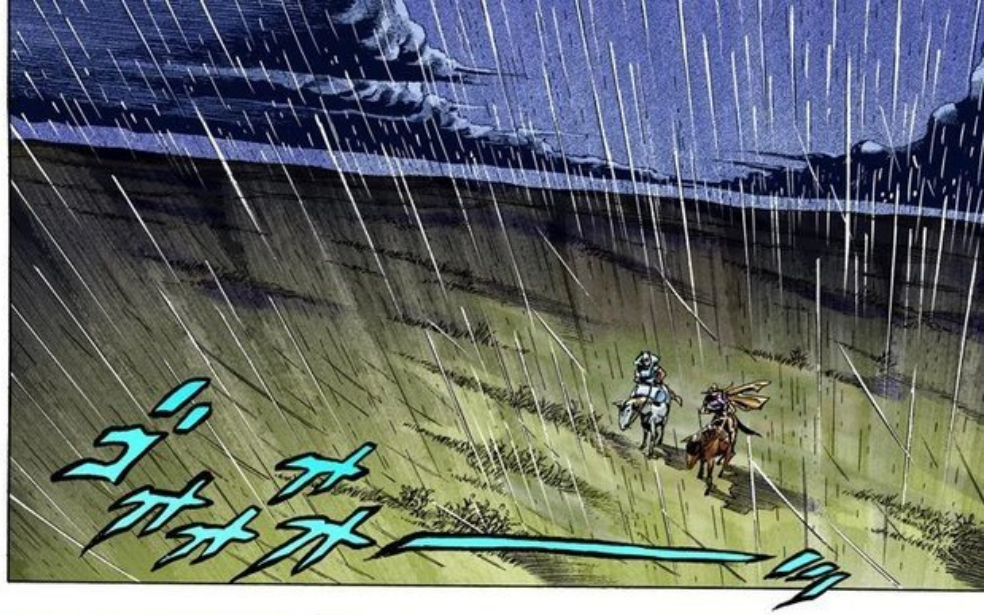
OLHA, GYRO.
TEM ALGUÉM ALI, E TÁ VINDO PRA CÁ.
SOZINHO, EU ACHO.

.....
.....

MULHERES DÃO AZAR.
ESTOU ME SENTINDO ESTRANHO .....

É UMA 'GAROTA' ...
UMA 'GAROTA' ...
POR QUE UMA GAROTA ESTARIA SOZINHA NUMA TEMPESTADE DESSAS?

...TOMARA QUE SIM.
ESPERA UM MINUTO! EU CONHEÇO ESSA GAROTA!
ISSO É ALGO BEM PRECONCEITUOSO DE SUA PARTE.



SEJA LÁ O QUE FOR ESSA 'COISA'...
TALVEZ EU SÓ NÃO CONSIGA DERROTAR AS 'COISAS' QUE LUTO CONTRA.
COMO O DIO... OU PESSOAS QUE NEM MESMO VI AINDA.
DESCULPE POR BATER EM VOCÊ, JOHNNY.

.....
.....

...É O 'MUNDO DE UM HOMEM', CERTO?
VAI SER COMPLICADO...

APROXIME-SE E, BEM...

NÓS SABEMOS QUEM É VOCÊ E TAMBÉM QUANTOS TEM, MAS...

DIGAMOS QUE VOCÊ ESTARÁ ARRISCANDO SUA VIDA!

QUE BOAS VINDAS, HEIN?

CERTO, MAS NÓS NÃO ESTÁVAMOS PROCURANDO POR VOCÊ!

OU PENSA QUE SÓ PORQUE TEM 14 ANOS IREMOS SER BONZINHOS COM ELA?

ELA É LOUCA?

EI, EI, O QUE HÁ COM ESSA GAROTA?

.....
.....
.....

POR FAVOR, ME AJUDEM!

VOCÊS SÃO OS ÚNICOS QUE PODEM!

AJUDEM O MEU MARIDO, POR FAVOR!

ESSA É A ESPOSA DO SENHOR STEEL!

SEM DÚVIDAS! EU NUNCA FALEI COM ELA, MAS É ELA...

.....
.....
.....!

NÃO BAIXE SUA GUARDA, JOHNNY!

STEEL ESTÁ JUNTO COM O GOVERNO, SEM DÚVIDAS. ELES SÃO 'INIMIGOS'!

POR QUE ELA ESTÁ AQUI?

ESTAMOS HÁ 40 KM DO PONTO DE CHEGADA DO 4° ESTÁGIO, KANSAS CITY.

STEEL? O PROMOTOR?

MAS VIM AQUI POIS OUVI QUE VOCÊS ESTAVAM SEGUINDO ESSA ROTA!

FINALMENTE OS ACHEI! ESTAVA PROCURANDO VOCÊS!

MISTER JOESTAR, MISTER ZEPPELI,

AARF, AARF...

DESCULPEM MINHA GROSSERIA ...

ENCONTREI UMA MENSAGEM PRESA EM UM POMBO CORREIO, E ENTÃO TUDO ISSO ACONTECEU!

O PRESIDENTE AINDA NÃO SABE! MAS É SÓ UMA QUESTÃO DE TEMPO!

SE O PRESIDENTE DESCOBRIR SOBRE ISSO... MEU MARIDO SÓ ESTÁ SENDO USADO!

ゴゴ

ゴ

ゴ

ゴ

O QUE... VOCÊ TÁ ...?!

NÃO É POSSÍVEL...!

EI, ESPERE UM POUCO!

POR FAVOR ME AJUDEM! VOCÊS SÃO OS ÚNICOS QUE PODEM! É POR ISSO QUE EU TROUXE ISTO ATÉ VOCÊS!

ELE VAI ACABAR CONOSCO!

A 'ESPINHA'!

EU TROUXE UMA 'PARTE DO CADÁVER' ...

ドー!!!

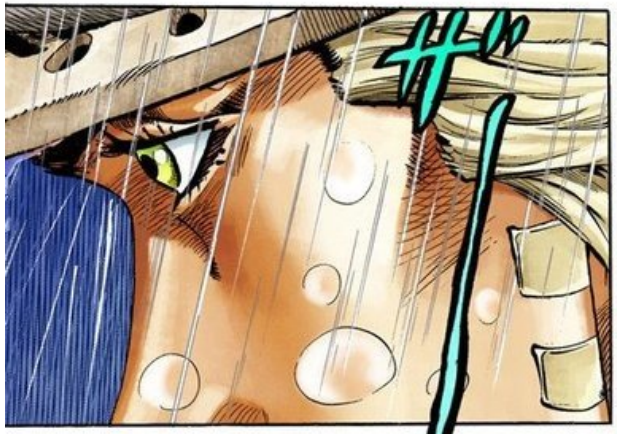
¿

ELES... TALVEZ JÁ O TENHAM MATADO!

E O MOUNTAIN TIM ...!

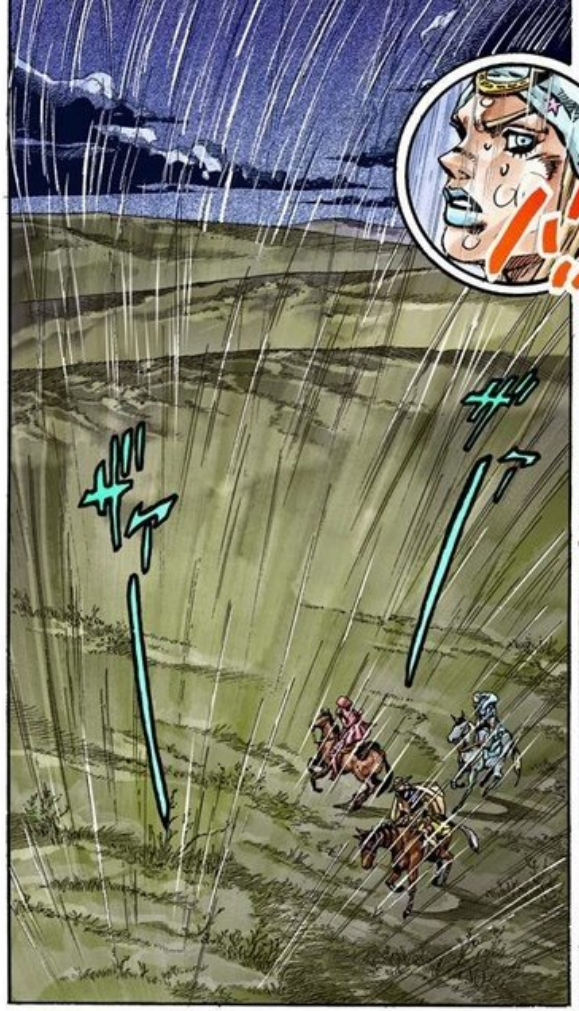
A... AH...

AHH...!
UH...!
AAAAHH!



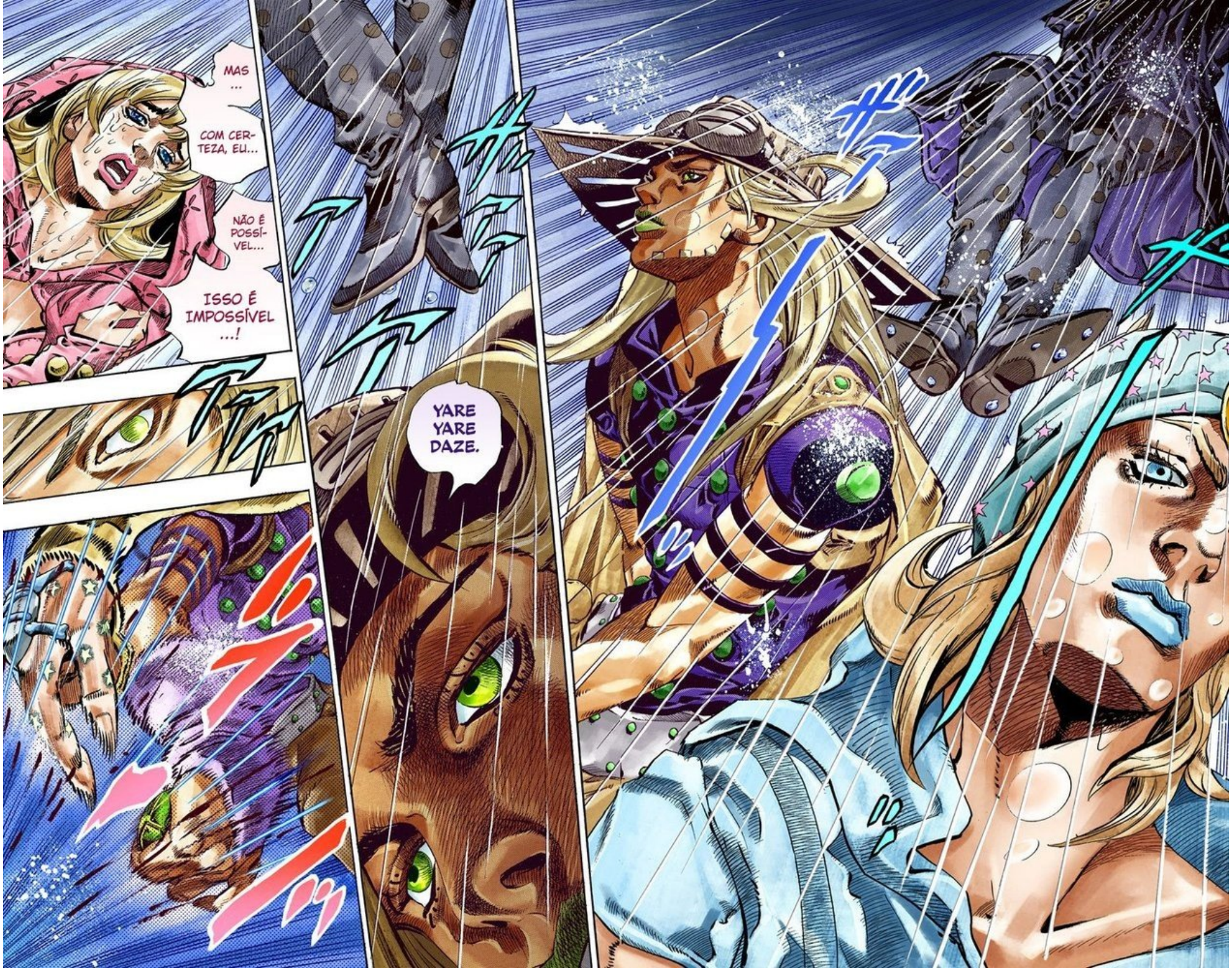
AAAA AHHH!
...NÃO PODE SER...!

VOCÊ NÃO PODE VER AS ESTRELAS DURANTE UMA CHUVA, MAS NA DIREÇÃO DA URSA MAIOR...
O SOM DA CHUVA MUDOU DE REPENTE...
GYRO.



MAS O QUE DIABOS VOCÊ FEZ LÁ EM KANSAS CITY...?!
EU ESPERO QUE VOCÊ NÃO TENHA SIDO SEGUIDA ATÉ AQUI, LUCY!

ISSO É IMPOSSÍVEL...
SERÁ QUE...
NÃO... DE FORMA ALGUMA...

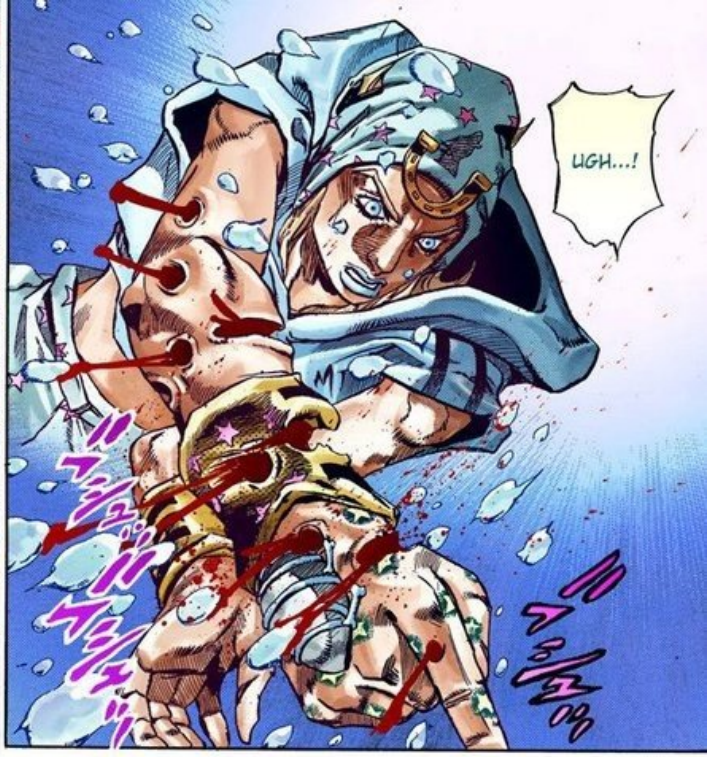

MAS ...
COM CERTEZA, EU...
NÃO É POSSÍVEL...
ISSO É IMPOSSÍVEL ...!
YARE YARE DAZE.

ORAA!
ドッ
ドッ
ドッ
ドッ
ドッ
ドッ
ゴボ

ダイ
ギャギィ
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ガガガ

AAH
AAAA AGHH!
AAAH!

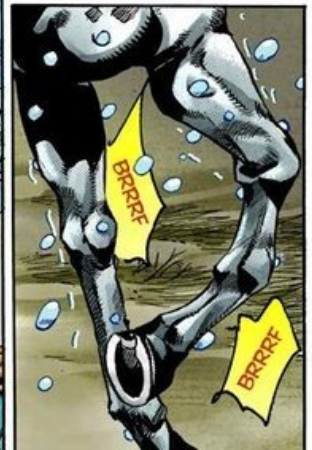
AGHH!


UGH...!

.....
.....
.....

OS...?!
AS GOTAS DE CHUVA?! ESTÃO 'LEVITANDO'?!
I-I... ISSO?

BRRRF


BRRRF
BRRRF

.....
.....
.....

ALÉM DELAS ESTAREM TÃO AFIADAS QUE ATÉ O MENOR DOS 'MOVIMENTOS'...
CORTAM SUA PELE!
ELAS ESTÃO TOTALMENTE 'CONGELADAS' NO AR!
ELAS NEM AO MENOS SE MOVEM!
AHH!
AAH!
AAAHH!

EU PRECISO ME LIVRAR DE VOCÊ!!
SUA EXISTÊNCIA JÁ É UM 'PECADO'!!
ENTRETANTO...
VOCÊ ATÉ PODE SE 'ARREPENDER'...
DE TODO 'MAL' QUE CAUSOU!
ALGH...

O ESPAÇO QUE ELAS ESTÃO DEIXANDO...
SE AS GOTAS DE CHUVA ESTÃO CONGELADAS NO AR...

DEVE SER UM ÓTIMO 'ÂNGULO' PARA DAR UM TIRO!

AGHH!
CORTA
CORTA
CORTA

UAAHH!
AH...!
LUCY STEEEEL...

'ELE' ESCOLHEU DESCANSAR NA AMÉRICA...
MAS AGORA EU VOU 'PEGAR' ELA DE VOLTA...!
VOCÊ FEZ ASSIM COMO 'EVA PEGANDO A MAÇÃ'...!
PARA PODER 'RESSUSCITAR' NO NOVO MUNDO!
!?
AH...!
AGHH...!

AGHH!

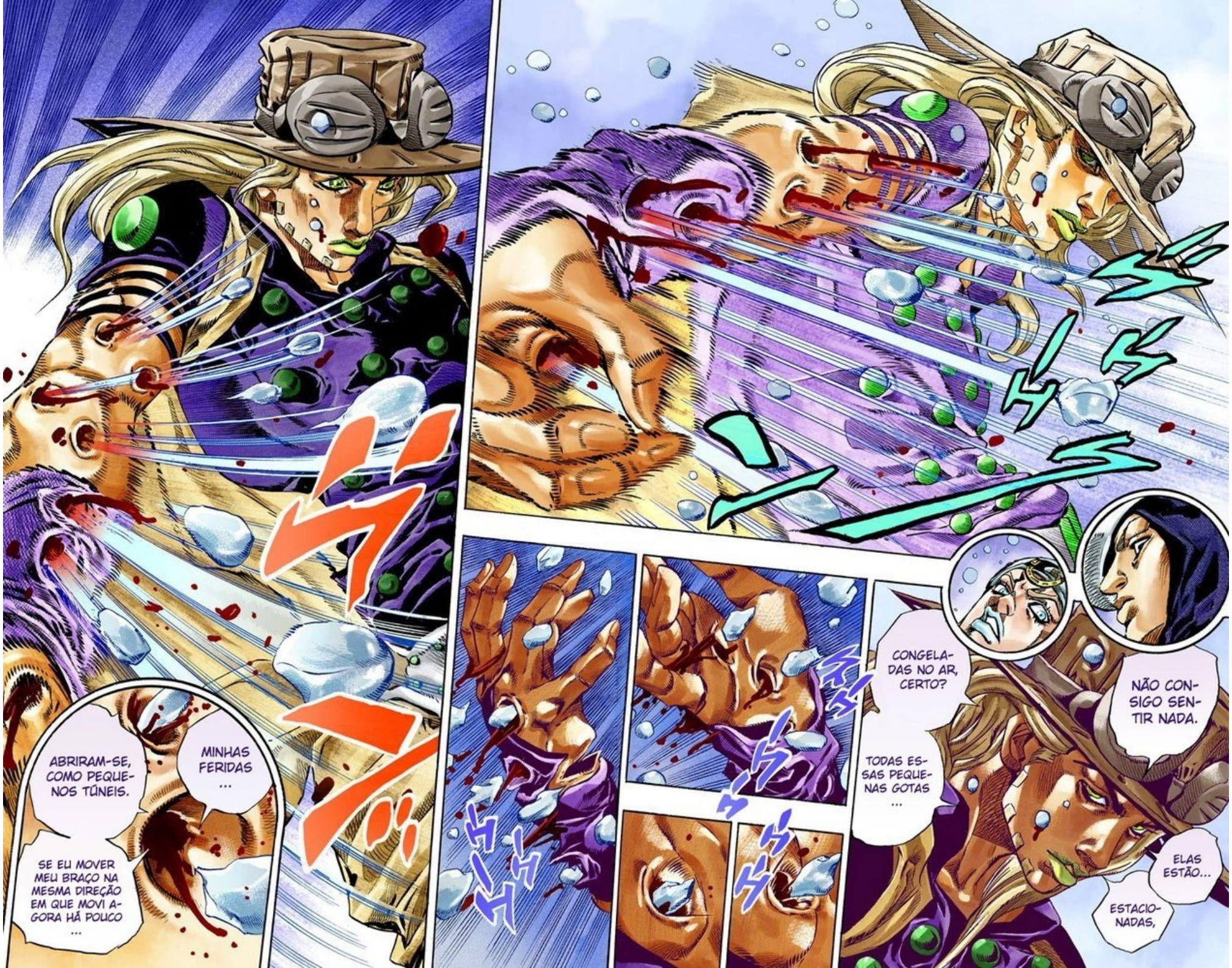
AS 'PARTES' QUE VOCÊS POSSUEM! ELAS SÃO DE PROPRIEDADE DO PRESIDENTE! E EU AS TOMAREI DE VOLTA!

VAI, JOHNNY! SEM HESITAÇÃO! ATIRE SUAS UNHAS, AGORA!

EU PRECISO ACHAR UM BOM ESPAÇO ENTRE AS GOTAS DE CHUVA!

ESSA É UMA BOA DISTÂNCIA ENTRE MIM E ELE!

HMPF.


ABRIRAM-SE, COMO PEQUENOS TÚNEIS.
MINHAS FERIDAS ...
SE EU MOVER MEU BRAÇO NA MESMA DIREÇÃO EM QUE MOVI AGORA HÁ POUCO ...
CONGELADAS NO AR, CERTO?
TODAS ESSAS PEQUENAS GOTAS ...
NÃO CONSIGO SENTIR NADA.
ELAS ESTÃO...
ESTACIONADAS,

TODOS VOCÊS IRÃO SE ARRE-PENDER!

.....
.....
.....
.....

POR SEUS PE-CADOS!

TODOS VO-CÊS, NO OU-TRO MUNDO ...

ORAA!

CERTO, LÁ VAI...

A ÚNICA COI-SA QUE VOCÊ PODE FAZER AGORA É 'SE PREPARAR'!

PARA QUANDO EU TE ACERTAR COM ISSO!

SEU MARIDO SOFRERÁ DO MESMO DESTINO! MAS EU CUIDAREI DE VOCÊ ANTES, LUCY STEEL!
MALDITA SEJA NO INFERNO!
.....
.....
.....
NÃO...
ESTÁ SE TORNANDO 'VAPOR'!
ESTÁ 'EVAPORANDO'!
AH, BLACKMORE...
.....
.....
É INÚTIL...
O MESMO DE ANTES! ELE PAROU...

ガリ
ガリ
ガリ
FZZZ
FZZZ
……
……
……
ガリ!!
ガリ!!
FZZZZ
FZZZZ
FZZZ
FZZZ
ドシャ
ドシャ

AQUELE QUE TRANSCENDE OS LIMITES DA CARNE!

TODOS OS HUMANOS POSSUEM SEU 'PROPÓSITO'!

UM GRANDE 'PROPÓSITO'!!

VOCÊS TODOS ESTÃO AMALDIÇOADOS! TODOS VOCÊS... NÃO HÁ FUTURO PARA VOCÊS!

ドガ!

AS 'GOTAS DE ÁGUA' ESTÃO SENDO EVAPORADAS!

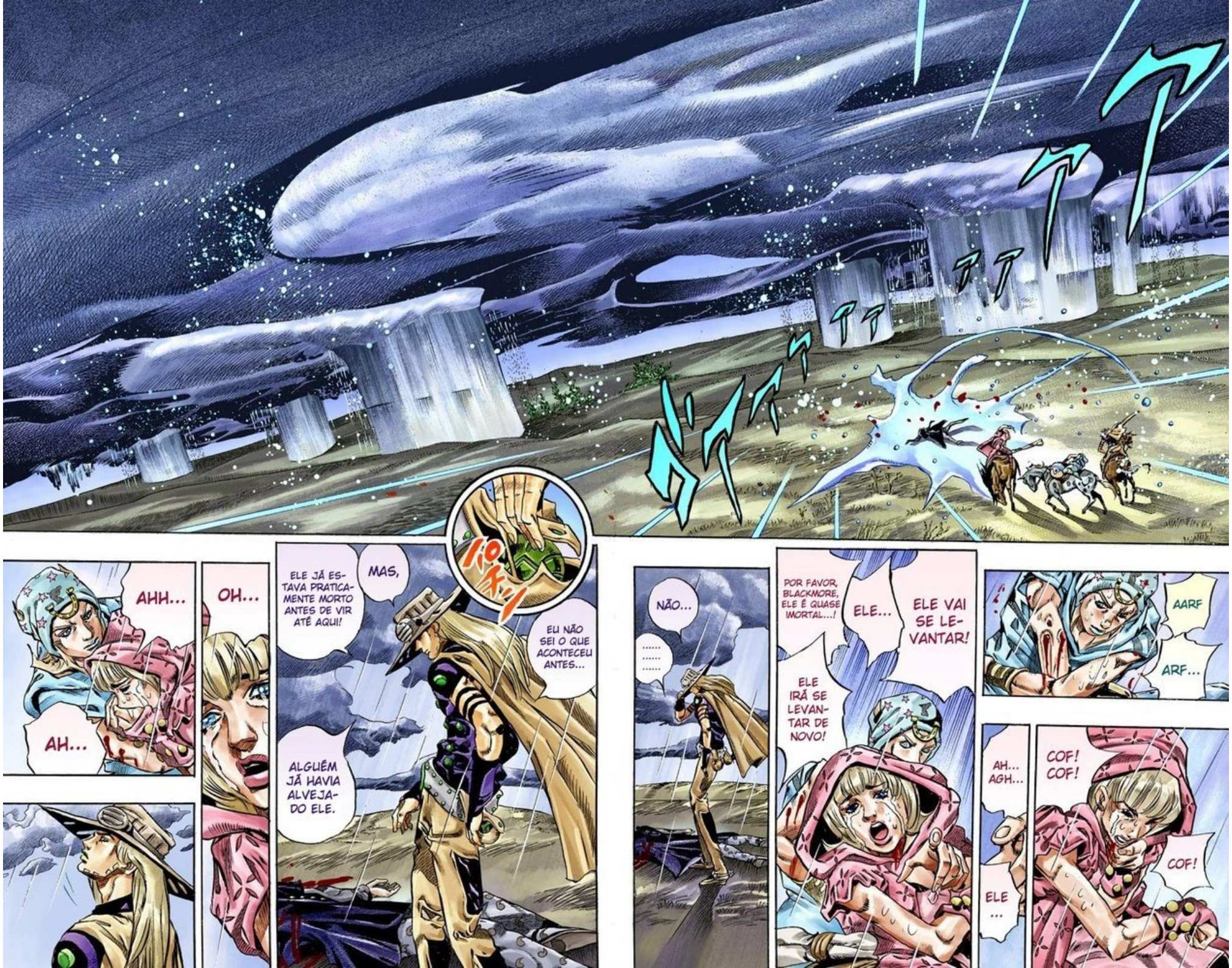
POR CONTA DO ATRITO CAUSADO PELA ROTAÇÃO...!

POR CONTA DO ATRITO...

...ELE CONSEGUIU...!

.....
.....

ドバ
ドバ
ドバ
ドバ


AHH...
AH...
OH...
ELE JÁ ESTAVA PRATICAMENTE MORTO ANTES DE VIR ATÉ AQUI!
MAS,
ALGUÉM JÁ HAVIA ALVEJADO ELE.
EU NÃO SEI O QUE ACONTECEU ANTES...
NÃO...
.....
.....
.....
POR FAVOR, BLACKMORE, ELE É QUASE IMORTAL...!
ELE...
ELE VAI SE LEVANTAR!
ELE IRÁ SE LEVANTAR DE NOVO!
AARF
ARF...
AH... AGH...
ELE ...
COF! COF!
COF!

EI, JOHNNY ...

OLHE O SOLO...! A AREIA... ESTÁ MUDANDO...!

ACHO QUE SUAS NAÚSES VÃO PASSAR LOGO LOGO...

O CÉU ESTÁ FICANDO LIMPO...

A TEMPESTADE ...

PAROU.

A 'ESPINHA'.

ONDE ESTÁ?

ISSO É ESTRANHO... VEJA GYRO.

SUMIU! ONDE ESTÁ?!

UGH... O QUÊ...

ESPERA UM POUCO.

MINHA VISÃO ESTÁ ESCURECENDO... ESTOU COM NAÚSEAS ...!

デジタルカラー版
ジョジョの奇妙な冒険
PART7 STEEL BALL RUN
9巻

荒木飛呂彦
©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2006, 2012

初版発行　2006年
デジタル版発行　2012年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。